

Ausgabe Dezember 2017

SCHWEIZER GALVANO BRIEF

Informations-Journal für die Mitglieder Swissgalvanic

SWISSGALVANIC 
VERBAND GALVANOBERIEBE DER SCHWEIZ

Bis 40% Fördergeld sichern!



Stromspitzen reduzieren.
Kostenlose Erstanalyse
für Swissgalvanic Mitglieder.

**Energiemanagement
ist unsere Welt.**

**Nehmen Sie noch heute
mit uns Kontakt auf:**

Xamax AG
Bahnhofquai 12
4601 Olten
T +41 44 866 70 80
info@xamax-ag.ch
www.xamax-ag.ch



**Fördergeldüberprüfung
und Massnahmenförderung.**

Erfolgreich mit «Optimo Plus 2015»

ersetzte Gleichrichter bei:

- Stalder AG
- Blaser AG
- Zenhäusern Galvanik AG

sanierte Beleuchtung mit LED bei:

- Avesco AG
- Création Baumann AG



Analysegeräte
für DIN-Schienen und
Fronteinbau



Energiedaten-
erfassung und Spitzen-
lastoptimierung



Blindstrom-
kompensations-
anlagen



Christoph Stalder, Präsident
SWISSGALVANIC

WORTE DES PRÄSIDENTEN

Sehr geehrte SWISSGALVANIC-Mitglieder

Die aktuellen Wirtschaftsaussichten dürfen uns für das nächste Jahr hoffen lassen, dass die Schweizer Wirtschaft wieder einen Gang zulegen kann. Entsprechend zuversichtlich fallen die Ausblicke der Ökonomen aus.

Die Schweiz hat den Franken-Schock grösstenteils überwunden. Die Industrie befindet sich auf dem Erholungspfad und die Schweizer Wirtschaft wird im laufenden Jahr an Dynamik gewinnen. Darin sind sich die meisten Ökonomen einig. Aber wie stark wird das Wachstum ausfallen? Die Entwicklung in den zurückliegenden drei Quartalen war mit einem Anstieg des Bruttoinlandproduktes (BIP) von zwischen 0 und 0.3 Prozent verhalten. Gleichwohl sind die Auguren optimistisch. Dank dem sich aufhellenden globalen Konjunkturmilieu werde auch die hiesige Exportwirtschaft an Schwung gewinnen und der Binnenwirtschaft Auftrieb verleihen. Das BAK spricht an ihrer Herbsttagung sogar davon, dass die Schweiz 2018 um 2.3 Prozent wachsen soll. Ein Grund dafür ist die überraschend positive Konjunkturentwicklung im Euro-Raum. Weiter soll Dank der steigenden Investitionstätigkeit im Inland sowie der verbesserten Weltwirtschaftslage mit wachsenden Märkten im laufenden Jahr die Investitionsgüterindustriewirtschaft (was für ein Wort) die Schweizer Wirtschaft stützen. Im Jahr 2018 zeichnet sich eine branchenweite Erholung ab. Vor allem die MEM-Industrie wird positiv herausstechen und zu einer stärkeren Produktionsauslastung führen.

Das tönt doch mal sehr positiv. Wir können nur hoffen, dass die Prognostiker für einmal Recht bekommen. Denn auch unsere Branche war und ist immer noch einem grossen Druck ausgesetzt. Einige Betriebe konnten dem Druck nicht mehr standhalten und mussten aufgeben. Vor allem die Preissituation ist immer noch unbefriedigend. Daher sollten wir alle daran arbeiten, dass wir für unseren Aufwand auch gebührend entschädigt werden, denn der Investitions- und Personalbedarf in unseren Galvanobetrieben ist sehr hoch und nur, wenn wir in die modernste Technik und in gut ausgebildete Fachleute investieren, werden wir auch in Zukunft konkurrenzfähig bleiben können.

Auch der Verband investiert zurzeit sehr viel Geld in die Aus- und Weiterbildung und in eine neue Website, die Ihre Firmen auch bei der Kundenfindung unterstützen soll und damit unsere Betriebe auch im digitalen Zeitalter an vorderster Front präsent sind und uns unsere Kunden auch finden. Denn wie es so schön heisst „wer nicht wirbt, der stirbt“

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, Ihren Mitarbeitern und Angehörigen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein glanzvolles neues Jahr.

Christoph Stalder
Präsident, SWISSGALVANIC



Nachhaltige Investitionen
in Energieeffizienz und
Umweltschutz.

ZUBER konzipiert, plant und realisiert komplette Zu- und Abluftanlagen aus thermoplastischen Kunststoffen, die chemisch widerstandsfähig sind und korrosiven Volumenströmen auch in Galvanunternehmen dauerhaft Stand halten.

Abluftanlagen aus Kunststoff

ZUBER entwickelt aus Kanälen, Rohren und Formteilen, Schalldämpfern, Jalousie- und Absperrklappen, Volumenstromreglern und Ventilatoren genau die Abluftanlage, die dem individuellen Anforderungsprofil entspricht.

Abluftzentralgerät/Monoblock

ZUBER hat umfangreiche Erfahrung darin, hochwertige, service- und wartungsfreundliche Abluftzentralgeräte / Monoblocks aus thermoplastischen Kunststoffen passgenau zu konzipieren und realisieren, die durch hohe Energieeffizienz und Wirtschaftlichkeit überzeugen.

Abluftwäscher

ZUBER entwickelt und realisiert Abluftwäscher, um eine deutliche Verbesserung der Abluftqualität zu erreichen und gesetzlich geforderte Grenzwerte verlässlich einzuhalten. Unsere Wäscher vereinigen höchste Abscheidegrade mit der dauerhaften Beständigkeit ausgewählter Kunststoffe gegenüber aggressiven Medien.

Service

Für **ZUBER** gilt ein Auftrag erst dann als abgewickelt, wenn die Montage und Inbetriebnahme des Kunden erfolgreich abgeschlossen wurde. Wartung und Instandhaltung sowie Reparaturen runden unser Leistungsspektrum ab. Dazu greifen wir auf ein erfahrenes, 40-köpfiges Montageteam mit Fuhrpark und eigener Werkzeugausrüstung zurück.



Zuber Kunststoff AG +41 (0)71 544 46 25
Rheinstrasse 6 info@zuber-kunststoff.ch
CH - 9444 Diepoldsau www.zuber-kunststoff.ch

KUNSTSTOFF IN FORM

GALVABAU

Surface treatment equipment 

goottag.ch

**Unsere Kunden sind
glücklicher denn je, ...**

*... denn als Spezialisten
fertigen wir individuelle und
wartungsarme Anlagen
für die Oberflächentechnik.*

**Besuchen Sie uns:
www.galvabau.com**

GALVABAU AG
Müliweg 3
CH-6052 Hergiswil
Tel. +41 41 632 34 00
Fax +41 41 632 34 01
info@galvabau.com

Kontaktadresse Deutschland
Herr Fritz Emmert
Klosterweg 15a
DE-91560 Heilsbronn
Tel. +49 9872 956 894
Fax +49 9872 956 896
info.de@galvabau.com



GENERALVERSAMMLUNG **09**

BEGRÜSSUNG

Christoph Stalder

„Es zeichnet sich im 2018 eine
branchenweite Erholung ab.“
..... 3

RÜCKBLICK

85. Generalversammlung

Der SWISSGALVANIC im Tessin
..... 9

NACHGEFRAGT

Nico Kunz

Worte des Geschäftsführers
..... 19

Urs Kopp

TBD-Verantwortlicher
..... 21

PORTRAIT

MKV

TDF
..... 24 - 25

EVENTS

Voranzeige

Generalversammlung
8. - 9. Juni 2018 am Thunersee
..... 27



INTERVIEW MIT URS KOPP **21**

Diplomfeier

**Der Oberflächenbeschichter/-innen EFZ
und der Oberflächenpraktiker/-innen EBA**

in Aarau
..... 29

RUAG Event

Schlüsselübergabe der neuen
Oberflächenbehandlungs-Halle in Emmen
..... 33

AKTUELL

Kalender 2018

Vorschau Veranstaltungen
..... 37

Nachruf

Jacques Schneider-Hubmann
Uwe Kizzer
..... 38 - 39

Umwelt

Expertenworkshop 2017 der ProWaTech
..... 41

Schulung Neosys

Branchenlösung Gesetzeskonformität
..... 58

Neue Webseite

Galvano-Finder mit Einkaufsführer
..... 60



INHALTSVERZEICHNIS

printed in
switzerland

BILDUNG

• Tag der offenen Tür ABZ	45
• 90 Jahre Fachschule für Galvanotechnik	49
• Berufsprüfung für Oberflächenbeschichter/-innen	53
• Unterstützung vom Bund	57

PRESSEMITTEILUNGEN

Neuigkeiten von unseren Partnermitgliedern

• Leuze Verlag AG	64
• GALVANIS	65
• ERNE SURFACE AG	66
• SOFTEC	68
• Envirochemie	70

STANDARDS

Impressum	7
Mitgliederverzeichnis	62
Partner- und Lieferantenverzeichnis	71

Impressum

Informations-Journal
SWISSGALVANIC
Verband Galvanobetriebe der Schweiz

Herausgeber

SWISSGALVANIC
Verband Galvanobetriebe der Schweiz
Bahnhofstrasse 23,
CH-8956 Killwangen
T 056 500 20 66, F 056 401 11 42
www.swissgalvanic.ch

Projektmanagement, Anzeigendisposition, Redaktion:

Gabriela Kunz
info@swissgalvanic.ch

Gestaltung:

Eva Maria Grütter
www.grafikeria.ch
info@grafikeria.ch

Druck:

FO-Smartprint
www.fo-smartprint.ch
info@fo-smartprint.ch

Erscheinungsweise:

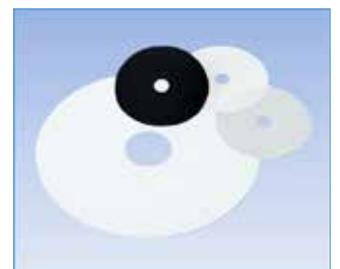
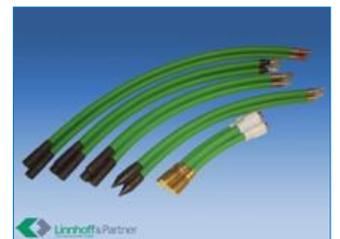
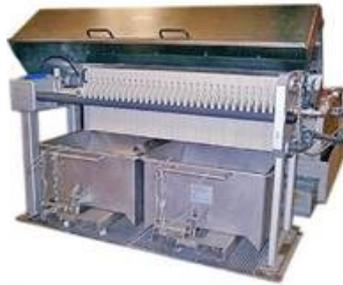
2 x jährlich im Mai und Dezember
Auflage 220 Exemplare

Verbreitung:

Mitglieder/ Partnermitglieder
Verband SWISSGALVANIC

Für unverlangt eingesandte Text- und Bildsendungen lehnen Herausgeber und Redaktion jede Haftung ab. Alle in dieser Veröffentlichung enthaltenen Angaben, Ergebnisse usw. wurden von der Redaktion nach bestem Wissen erstellt und überprüft. Trotzdem sind inhaltliche Fehler nicht vollständig auszuschliessen. Sie garantieren oder haften nicht für etwaige inhaltliche Unrichtigkeiten. Die Wiedergabe von Artikeln, Bildern und Inseraten ist nur mit Genehmigung des Herausgebers erlaubt.

Jahrelange erfolgreiche Zusammenarbeit mit unseren Partnern !



Haben Sie Fragen oder wollen Sie Ihre Standzeiten verlängern?

Wir helfen Ihnen gern!

Tel. 062/896 28 50 • info@tecga.ch • tecga.ch



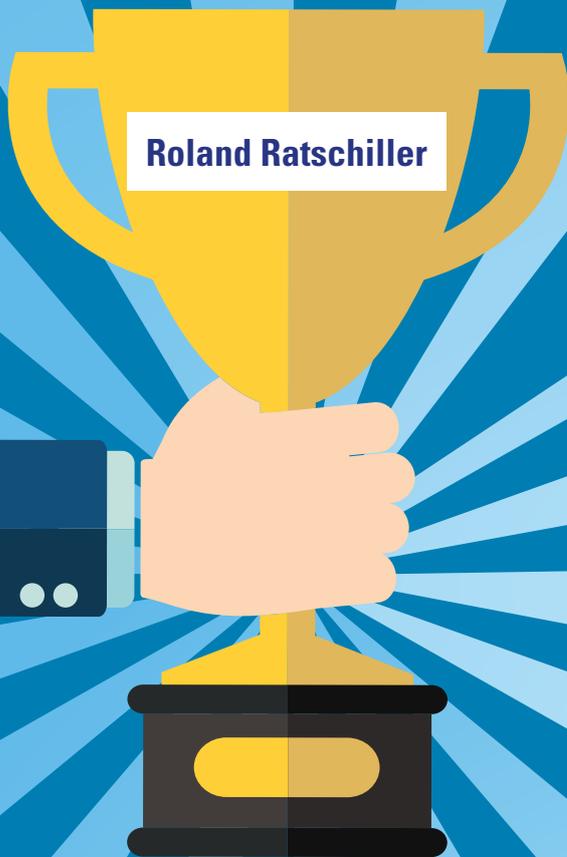
85. GENERALVERSAMMLUNG DER SWISSGALVANIC IM TESSIN

Es zeigt eindrücklich, dass es sich lohnt, wenn man mit vereinten Kräften hartnäckig und beharrlich ein Ziel verfolgt. An dieser Stelle bedankt sich der Präsident bei seinen Kollegen der Arbeitsgruppe REACH für deren grossen Einsatz. Weiter bedankt er sich auch bei allen Betrieben, die mit ihrer Mitgliedschaft diese Arbeit erst möglich gemacht haben. Der Verband SWISSGALVANIC besteht nun bereits seit 85 Jahren und feierte anlässlich des halbrunden Geburtstags ein verlängertes Wochenende im Tessin vom 21. bis 23. Mai 2017. Ebenfalls wurde an dieser Generalversammlung wieder eine Persönlichkeit mit dem SWISSGALVANIC AWARD ausgezeichnet.

Von Freitag bis Sonntag fand die diesjährige Generalversammlung der SWISSGALVANIC in Locarno, der wärmsten Stadt der Schweiz statt. Nach der individuellen Anreise und Zimmerbezug im H+ La Palma Hotel & Spa, traf man sich am Freitagabend um 18.00 Uhr in der Lobby. Gemeinsam mit einem Bus fuhr die Gesellschaft zum Grotto Broggin, in welchem ein typisches Tessiner Nachtessen eingenommen wurde. Wer nach der Rückkehr zum Hotel noch nicht müde war, verweilte in einer der umliegenden Bars bei einem Schlummertrunk. Organisiert wurde die Generalversammlung wie auch schon die letzten Male von Matthias Freiesleben mit seiner Partnerin Jeannette. Sie haben auch dieses Jahr wieder mit viel Gespür ein schönes Programm zusammengestellt. Herzlichen Dank!

Am Samstag, 22. Mai 2017 begann pünktlich um 10.00 Uhr die 85. Generalversammlung der SWISSGALVANIC im Saal des H+ La Palma Hotel & Spa. Der Präsident Christoph Stalder begrüßte die rund 50 Anwesenden, bestehend aus ordentlichen Mitgliedern, Partnermitgliedern und Gästen, im Tessin. Mit 2300 Sonnenstunden im Jahr ist Locarno die wärmste Stadt der Schweiz. Sie liegt am Nordufer des Lago Maggiore. Und wenn man die südländischen Pflanzen wie Palmen und Zitronenbäume sieht, fühlt man sich doch wie in den Ferien in einem fernen Lande.

RÜCKBLICK



Seit der letzten GV in Unterägeri hat sich einiges getan in der Galvanobranche. Vor allem beim Thema REACH konnte ein grosser Erfolg verbucht werden. Nach dreieinhalb Jahren Arbeit der Arbeitsgruppe REACH ist es gelungen einen positiven Entscheid im Bereich Verchromen und Hartverchromen zu erzielen. Es zeigt eindrücklich, dass es sich lohnt, wenn man mit vereinten Kräften hartnäckig und beharrlich ein Ziel verfolgt. An dieser Stelle bedankt sich der Präsident bei seinen Kollegen der Arbeitsgruppe REACH für deren grossen Einsatz. Weiter bedankt er sich auch bei allen Betrieben, die mit ihrer Mitgliedschaft diese Arbeit erst möglich gemacht haben.

Beim Thema REACH wurde ein wichtiger Teilerfolg verbucht. Aber wer glaubt, dass das Thema damit vom Tisch ist, muss leider enttäuscht werden. Darum wird in der Arbeitsgruppe die Thematik weiterverfolgt werden.

Vor einigen Jahren hat der Verband den SWISSGALVANIC AWARD (Oscar der Galvanobranche) ins Leben gerufen. Mit dieser Auszeichnung will der Vorstand Fachleute und der Branche nahestehende Persönlichkeiten ehren, die sich für die Interessen der SWISSGALVANIC und deren Mitglieder eingesetzt haben. Im Traktandum 4, Mutationen und Ehrungen, wurde dieses Jahr wieder eine Persönlichkeit der Galvanobranche mit einem SWISSGALVANIC AWARD ausgezeichnet. Bis heute hat der Verband 7 Personen mit dem SWISSGALVANIC AWARD geehrt. Die letzte Auszeichnung verlieh man vor 3 Jahren an der GV in Stein am Rhein an Urs Kopp.



Den Präsidenten freute es, dass der Vorstand dieses Jahr wieder eine Persönlichkeit für den AWARD nominieren konnte. Roland Ratschiller hat sich in diversen Gremien zum Wohl der Galvanobranche verdient gemacht:

- **1997 - 2007 Prüfungsexperte**
- **ab 2002 Prüfungsexperte für die Berufsprüfung**
- **2001 - 2005 Kursreferent für ÜK Kurse Badüberwachung**
- **2001 - 2006 Referent an den Samstagskursen der IGO**
- **2006 - 2008 Mitarbeit bei der Erstellung der neuen Bildungsverordnung für Oberflächenbeschichter/-in**
- **seit 2009 Kommissionsmitglied B+Q (Berufsentwicklung und Qualität) der Oberflächenbeschichter/-in, Oberflächenpraktiker/-in**
- **ab 2006 Erarbeitung Thema REACH innerhalb des VLO**
- **ab 2007 Präsident der Arbeitsgruppe REACH der SSO**
- **2002 - 2009 Vorstandsmitglied SGO Deutschschweiz**
- **Verschiedene Revisorenämter innerhalb der Verbandslandschaft**
- **seit 2005 Vorstandsmitglied VLO**
- **ab 2009 Präsident VLO**
- **seit 2009 Stiftungsrat SSO**



RÜCKBLICK



Wenn es irgendein Problem zu lösen gab, welches mit viel Arbeit verbunden war, dann konnte man sich immer auf das Engagement von ihm verlassen.

Der SWISSGALVANIC AWARD wurde unter grossem Applaus an Herr Roland Ratschiller verliehen.

An dieser Generalversammlung stimmten die Mitglieder auch über das Projekt „online-Dienstleistungen SWISSGALVANIC“ ab. Dem Antrag wurde mit einem grossen Mehr, ohne Gegenstimmen und ohne Enthaltungen stattgegeben.

Ausgerichtet auf die Kunden bietet die Webseite eine umfangreiche Verkaufs-Plattform. Die wesentlichen Informationen werden gezielt dem Kunden präsentiert, damit sie dieser findet. Das Design basiert auf den neusten Erkenntnissen und unterstreicht die Funktionalität. Die dazu angewandte CMS Programmierung dient dem Mitglied und der Geschäftsstelle zur selbstständigen Bewirtschaftung.

Über alles gesehen erhält SWISSGALVANIC ein Schweizer Sackmesser als Verbands-Werkzeug. Und bekommt neu ein eigenes Kompendium der Schweizer Galvano-Verfahren in einer Datenbank.

Die Versammlung endete um halb zwölf, also gerade richtig, um sich dem Apéro und dem Mittagessen zu widmen und sich miteinander auszutauschen. An dieser Stelle danken wir den zwei Apéro-Sponsoren, Vonesco Control AG, Herr Matthis von Escher, welcher dieses Jahr Nachwuchs bekommt und MKV GmbH, Herr Thomas Helbling, welche neu Partnermitglied der SWISSGALVANIC sind.

Der Nachmittag stand zur freien Verfügung und die Mitglieder, welche sich für das verlängerte Wochenende im Tessin entschieden haben, trafen sich um 18.00 Uhr wieder im H+ La Palma Hotel & Spa für das angesagte Galadinner. Hier wurde bei einem vorzüglichen Bankett ganz nach Tessiner Art der halbrunde Geburtstag der SWISSGALVANIC gebührend gefeiert. Nach dem Frühstück am Sonntagmorgen endete die 85. Generalversammlung.





RÜCKBLICK





SCHÖN, WENN DIE CHEMIE STIMMT



Brenntag Schweizerhall AG
Elsässerstrasse 231, CH-4002 Basel
Telefon: +41 (0) 58 344 80 00
Fax: +41 (0) 58 344 82 08
E-Mail: info@brenntag.ch

Brenntag Schweizerhall ist der führende Chemiedistributeur in der Schweiz und bietet Ihnen die ganze Bandbreite von Dienstleistungen rund um die Chemie: Bei uns finden Sie ein komplettes Angebot an Industrie- und Spezialchemikalien, eine anwendungsorientierte Beratung, individuelle Problemlösungen und technischen Support.

In allen Landesteilen der Schweiz beliefern wir bereits über 5.000 Kunden aus verschiedenen Industriezweigen, wie z.B. Pharma, Chemie-

synthese, Kosmetik, Lebensmittel, Lacke & Farben, Kunststoffe, Wasseraufbereitung und viele andere.

Als Schweizer Tochter der Brenntag Gruppe, des Weltmarktführers in der Chemiedistribution, sind wir Teil eines flächendeckenden internationalen Distributionsnetzwerks.

Mit uns stimmt die Chemie!

www.brenntag.ch







Zusammen ins 2018.
Wir begleiten Sie auch im neuen Jahr.

SWISSGALVANIC 
VERBAND GALVANOBETRIEBE DER SCHWEIZ



Nico Kunz, Geschäftsführer

WORTE DES GESCHÄFTSFÜHRERS

Geschätzte Mitglieder Liebe Leserinnen und Leser

Betriebe untereinander vergleichen, um brachliegende Potentiale zu erkennen und zu lernen wie sich die Ergebnisse verbessern lassen, kann die Wirtschaftlichkeit eines Unternehmens fördern. Unter Betriebsvergleich versteht man eine Methode, um durch Vergleiche von betrieblichen Kenn- und Vergleichsgrössen zu neuen Erkenntnissen zu gelangen. Neben finanzwirtschaftlichen Zahlen wie Umsatz- und Kostengrössen können und werden häufig auch Leistungskennzahlen verglichen.

Betriebsvergleiche erfüllen mehrere Funktionen und können damit Nutzen in vielen Bereichen stiften wie in: Lernfunktion, Motivationsfunktion, Bewertungs- und Kontrollfunktion und Wirkungsprognosefunktion. Da diese Funktionen auch alle in ähnlicher Form durch das Controlling wahrgenommen werden, ist der Betriebsvergleich ein wichtiges Controlling-Werkzeug. In der Vergangenheit wurde jährlich ein Betriebsvergleich vorgenommen. Die Erhebung war jedoch nicht wirklich aussagekräftig oder von grossem Nutzen für die beteiligten Betriebe. Die Erhebung für den Betriebsvergleich 2016 lassen wir deshalb bewusst weg. Im 2018 erarbeiten wir eine neue Form. Diese soll einfacher in der Anwendung sein, aussagekräftige und praxisbezogene Daten liefern und möglichst die aktuellsten Zahlen aus dem Jahr 2017 beinhalten.

Betriebsvergleiche arbeiten vorrangig mit Verhältniszahlen, da absolute Zahlen aufgrund unterschiedlicher Betriebsgrössen wenig vergleichbar sind und damit ein verzerrtes Bild ergeben. Der Schwerpunkt

der verglichenen Kennzahlen im jeweiligen Betriebsvergleich hängt vom Informationsbedürfnis des Auftraggebers ab.

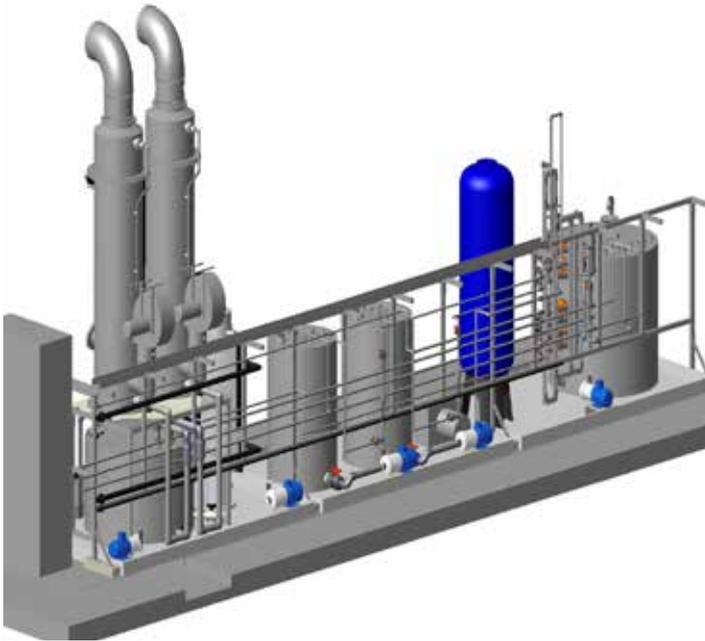
Betriebsextern veranlasste Vergleiche nehmen in erster Linie Bewertungsfunktionen wahr, so dienen diese Erhebungen beispielsweise den Finanzbehörden um Steuererklärungen zu plausibilisieren oder Steuern zu schätzen. Banken versuchen, anhand hausinterner Betriebsvergleiche Ausfallrisiken von Kreditengagements zu bewerten, dies im Rahmen ihres Risikomanagements. Durch Branchenverbände veranlasste Betriebsvergleiche dagegen werden auch durch die übrigen Nutzenfunktionen motiviert, so dass hier neben reinen Finanz- und Strukturdaten auch Leistungskennzahlen und Beziehungszahlen gefragt sind - wie Anzahl, Auslieferungen, Kunden, Maschinenstunden, Umsatz je Kunde etc.

Ziel soll sein, die Effizienz von Betrieben zu vergleichen, um brachliegende Potentiale zu erkennen und zu lernen, wie sich die Ergebnisse verbessern lassen. Ein Ziel von SWISSGALVANIC ist es, möglichst viele Mitglieder für die Teilnahme am neuen Betriebsvergleich zu begeistern. Je mehr Unternehmen daran beteiligt sind um so aussagekräftiger werden auch die Resultate.

Im Namen der Geschäftsstelle von SWISSGALVANIC bedanke ich mich für die angenehme und gute Zusammenarbeit in diesem Jahr und wünsche Ihnen, Ihren Familien, Ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern eine besinnliche Adventszeit, schöne Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

Nico Kunz
Geschäftsführer, SWISSGALVANIC

Recycling: Wertstoffe bleiben in-house!



- Geschlossene Stoffkreisläufe
...dadurch abwasser- und schadstofffrei
- Badreinigung und -regeneration
...für eine höhere Qualität in der Produktion
- Metall- und Chemierückgewinnung
...sorgen für massive Einsparungen und Erlöse
- Ausgereifte Anlagentechnik
...für einen langlebigen, wartungsarmen Betrieb

Automation: Putzen war gestern!



- Verknüpfung mit IT-Technologien
...bedeutet für Sie Industrie 4.0 in der Praxis
- Intuitive Bedienkonzepte
...um komplexe Anlagen einfacher zu bedienen
- Parametrierung statt Programmierung
...um Kosten für Software-Erstellung zu vermeiden
- Mannlos betriebene Abwasseranlagen
...damit mehr Zeit für Ihre Kernkompetenzen bleibt

Hauser + Walz
Beratende Ingenieure

Tel.: +41 52 224 06 58
E-Mail: info@hauserwalz.ch
Web: www.hauserwalz.ch

ProWaTech
Prozesswasser-, Recycling-
und Abwassertechnik

Tel.: +41 52 224 06 50
E-Mail: info@prowatech.ch
Web: www.prowatech.ch



Urs Kopp

INTERVIEW MIT URS KOPP, TBD-VERANTWORTLICHER DIE AUFGABENGEBIETE DES TECHNISCHEN BERATUNGSDIENSTES (TBD) DER SWISSGALVANIC

Der Technische Beratungsdienst (TBD) ist ein Angebot von SWISSGALVANIC, welcher sich unabhängig vom Zentralvorstand der SWISSGALVANIC mit technischen Berufsproblemen befasst. Der TBD amtiert als technische Schlichtungsstelle und befasst sich zusätzlich mit Expertisen in Versicherungsfällen und führt Betriebsschätzungen durch. Er kann von Verbandsmitgliedern, deren Kunden und Lieferanten beansprucht werden.

Bei Schlichtungsfällen vermittelt die SWISSGALVANIC Geschäftsstelle unter Einhaltung der Neutralität die Kontaktadresse des TBD-Verantwortlichen Urs Kopp. Telefonische Auskünfte für SWISSGALVANIC-Mitglieder sind kostenlos.

Herr Kopp, Sie führen den Technischen Beratungsdienst für SWISSGALVANIC. Seit wann und aus welchem Grund wird diese Dienstleistung angeboten?

Wann und warum der TBD ins Leben gerufen wurde ist mir unbekannt. Die Dienstleistung hat sich aber über die Jahre verändert. Früher wurde dieser durch Lorenz Dörrer geführt. Es waren ca. 5 – 6 Berater in seiner Arbeitsgruppe, welche sich auf technische Erneuerungen und Beratungen spezialisiert haben.

Grundsätzlich sind technische Erneuerungen jedoch ein unternehmerisches Thema, um welches sich jedes Unternehmen selbst kümmern muss. Als ich den TBD übernommen habe, wurden eigentlich vor allem Gutachten erstellt.

Was ist Ihr Aufgabengebiet als TBD-Verantwortlicher?

Es sind folgende Aufgaben: Betriebsschätzungen für Nachfolgeregelungen, wenn Banken für eine Kreditabgabe nachfragen. Aber auch für Eigentümer oder Käufer, damit sie für Verhandlungen die richtigen Zahlen haben. Kunden nehmen den Beratungsdienst in Anspruch, wenn sie Arbeiten bemängeln, also mit Arbeiten nicht zufrieden sind. Unternehmen melden sich beim Beratungsdienst, wenn der Kunde die Qualität der Arbeiten bei einer Nichtannahme der Kundenteile verweigert. Da gilt es meistens vor allem nach einer befriedigenden Lösung für alle Beteiligten zu suchen. Auch gibt es Anfragen betreffend einer Beurteilung über die Machbarkeit von Teilen oder technische Beurteilungen von ganzen Abteilungen, ob es sich lohnt eine solche Abteilung zu übernehmen, aber auch ob das Know-how des Unternehmens zu übernehmen sich lohnt.

Wie viele Unternehmen oder Personen beanspruchen die Dienstleistungen des TBD?

Seit ich den TBD übernommen habe, hat fast jedes Unternehmen der Galvanobranche in der Schweiz

einmal den TBD kontaktiert. Die letzten Jahre waren es ungefähr 3–4 Telefonate pro Woche. Umfassende Berichte und Bewertungen erstellte ich bis zu sechs pro Jahr. Beratungen, Betriebsschätzungen, Beurteilungen, Berichte erstellen oder Schlichtungen werden immer weniger verlangt. Das liegt auch daran, dass sich wohl die ganze Galvanobranche gewandelt hat. Zurzeit sind es noch ungefähr sechs Anrufe im Jahr.

Was ist der Grund, dass weniger Anfragen kommen?

Die Technik wird immer besser. Fehler kommen nicht mehr so viele vor. Früher war viel Handarbeit beim Galvanisieren, heute ist die Produktion stärker automatisiert. Auch haben heutige QM dazu geführt, dass weniger Fehler auftreten oder diese früher erkannt werden. Es kommt auch vor, dass der Verband Anfragen von Bundesämtern für die Mitarbeit in Arbeitsgruppen oder Aufgaben erhält, welche durch den Verband an mich übertragen werden, wie zum Beispiel bei der Störfallverordnung.

Wie war Ihr beruflicher Werdegang, damit Sie den TBD führen können? Benötigten Sie eine zusätzliche Ausbildung?

Ich habe ursprünglich in Neuchâtel eine Handelsschule besucht und danach eine Galvaniseur-Lehre in Zürich absolviert. Die Lehre als Galvaniseur hat mich vor allem angesprochen, da ich den Beruf von meinem Vater her gekannt habe. Nach der Lehre arbeitete ich in einem Labor in Ennetbaden und bin anschliessend für einen Auslandsaufenthalt nach England gereist. Nach meiner Rückkehr habe ich in einer Galvanikfirma in Lausanne gearbeitet und besuchte anschliessend das Technikum in Schwäbisch Gmünd. Nach dem Technikum habe ich die Galvanik bei der Firma Huber und Suhner aufgebaut, welche bis dahin noch keine Galvanikabteilung hatte. Während meiner Zeit bei Huber und Suhner habe ich eine Weiterbildung zum Produktmanager in St. Gallen besucht. Danach arbeitete ich für ein Deutsches Unternehmen mit Sitz in Zürich, bei welchem ich für den Vertrieb von Chemie und Anlagen in der Schweiz zuständig war. In den Betrieb von meinem Vater bin ich eingestiegen, als sein Geschäftspartner erkrankte. Ich habe zuerst seine Anteile übernommen und dann schrittweise die ganze Firma Kopp. Das Unternehmen habe ich

von 1985 bis 2012 geführt. All das Wissen, das ich mir über die Jahre angeeignet habe und die vielen verschiedenen Tätigkeiten, welche ich ausgeführt habe, helfen mir im Technischen Beratungsdienst.

Ist der TBD eine 100%-Stelle oder führen Sie diese Aufgabe im Nebenamt aus?

Sicherlich ist dies keine 100% Stelle. Früher habe ich im Monat ca. 2 Tage für den Beratungsdienst gearbeitet. Heute ist dies noch ungefähr ein halber Tag monatlich.

Wie können Sie Anfragen zwischen dem TBD und Ihrer sonstigen beruflichen Tätigkeit abgrenzen?

Es ist so, dass teilweise auch Kunden von Mitbewerbern von mir den TBD kontaktiert haben. Der wichtigste Grundsatz ist, dass man fair bleibt und die Situationen nicht ausnutzt. Man muss dies ganz klar trennen können und loyal gegenüber den Mitgliedern von SWISSGALVANIC oder den Mitbewerbern bleiben. Bis anhin hat es noch nie eine Rolle gespielt, dass ich einen eigenen Betrieb führte und wir teilweise eine Konkurrenzsituation hatten, sie haben meine Rolle als TBD immer respektiert.

Seit wann führen Sie den TBD von SWISSGALVANIC, wie lange möchten Sie diese Tätigkeit noch ausüben?

Ich übe die Funktion seit ca. 1994 / 1995 aus. Die Position habe ich von Lorenz Dörrer übernommen. Früher wurde ich schon ein- bis zweimal bei Sondersituationen beigezogen und habe den TBD dann schrittweise übernommen.

Ich möchte bis spätestens per Generalversammlung 2019 meine Funktionen als TBD abgeben.

Was sollte Ihrer Meinung nach ein künftiger Nachfolger an Erfahrung und Kompetenz mitbringen?

Er muss eine gute Ausbildung, zBsp. als Techniker, mitbringen. Wichtig ist auch, dass er eine logische Denkweise hat. Wie zum Beispiel eine Ausbildung in Fehleranalyse oder Ähnlichem. Loyalität gegenüber den einzelnen Mitgliedern wie Beispielsweise bei einer Konkurrenzanalyse. Die

Verschwiegenheit dieser Person ist wirklich wichtig, sowie Vermittlungsfähigkeiten und diplomatisches Geschick.

Ich könnte mir sehr gut vorstellen, einen Nachfolger auch einzuarbeiten und mein Wissen mit ihm zu teilen. Ich lasse niemanden einfach ins kalte Wasser springen.

Was möchten Sie unseren Lesern noch mit auf den Weg geben?

Der TBD begeistert mich und macht mir Spass. Ich habe immer viel dazugelernt. Es hilft auch bei Verhandlungen mit Kunden. Es ist eigentlich nochmals wie eine Weiterbildung, welche einem beruflich wie auch persönlich sehr viel bringt. In jeder Industrie ist die Oberflächenbeschichtung beteiligt. In dieser Funktion hat man Einblick in alle Bereiche. Dies fasziniert mich.

Im Prinzip könnte man den TBD fast überflüssig machen, wenn einige Personen in der Galvanobranche einsichtiger sind und mehr auf die Kunden eingehen würden. Teilweise wäre es auch sinnvoll, einen Fehler einzugestehen. Die Situation ist heute sicher viel besser als früher.

Sind Sie der Meinung, dass es auch künftig noch einen TBD brauchen wird?

Ich bin der Meinung, dass es immer einen TBD brauchen wird. Dies auch für Anfragen, welche nicht zwingend mit Kundenreklamationen sondern auch mit technischen Auskünften für Mitglieder zu tun haben. Es braucht auch eine neutrale Stelle, welche Auskunft geben kann. Neben der Geschäftsstelle braucht es noch eine weitere, auf fachliche Fragen, spezialisierte Stelle, welche Personen beruhigen kann und das ganze entschärft wird bevor es eskaliert.

Herzlichen Dank Urs Kopp für das interessante und ausführliche Gespräch.

10.000 A – bipolar POWER STATION pe5910-W

jetzt mit optionalem integrierten,
elektronischen Polwender



Kompakt – Effizient – Modular – Bipolar

POWER STATION pe5910-W
10.000 A / 1000 V / 200 kW



vonesco
control



plating electronic
we care for power

Vonesco Control AG
Gewerbstrasse 6 - 8162 Steinmaur/Zürich
Tel. 044-8556-633 - info@vonesco.com
www.vonesco.com

MKV

KOMPETENZ IM ANLAGENBAU

Die Firma MKV GmbH gibt es seit 25 Jahren auf dem Markt als Hersteller für Sonderanlagenbau in der Oberflächen- und Luftfahrttechnik. Egal ob konventionelle Handanlagen oder moderne Vollautomaten, unser Unternehmen liefert und montiert weltweit qualitativ hochwertige Anlagentechnik für unterschiedlichste Prozesse.



Unser Portfolio

- ▶ Automatische Galvanoanlagen
- ▶ Handanlagen / Versuchsgalvanik
- ▶ Leiterplattenanlagen
- ▶ Rissprüfanlagen
- ▶ Reinigungsanlagen
- ▶ Luftfahrttechnik

Unser Anspruch

- ▶ Hohe Fertigungstiefe
- ▶ High-Tech Werkzeuge
- ▶ Planung und Konstruktion von komplexen Anlagen
- ▶ Zertifiziert nach WHG§19 I
- ▶ Qualitätsmanagement nach DIN EN ISO 9001:2015



PORTRÄT

TDF SCHWEIZ AG



TDF Schweiz AG gehört zum 1976 gegründeten Familienunternehmen TDF Group, mit Niederlassungen in Europa und Südamerika. Dank dem grosszügigen Lager und der engen Zusammenarbeit innerhalb der TDF Gruppe steht die rasche Belieferung der Kunden an oberster Stelle.

Unser Portfolio:

WILDEN
Druckluftmembranpumpen

PAN WORLD EUROPE
Magnet-Kreiselpumpen

JESSBERGER
pumps and systems
Fasspumpen

MILTON ROY
Dosierpumpen

BLACOHTM
FLUID CONTROL
Pulsationsdämpfer

STK Stramek
Filter & Gleitringdichtungen

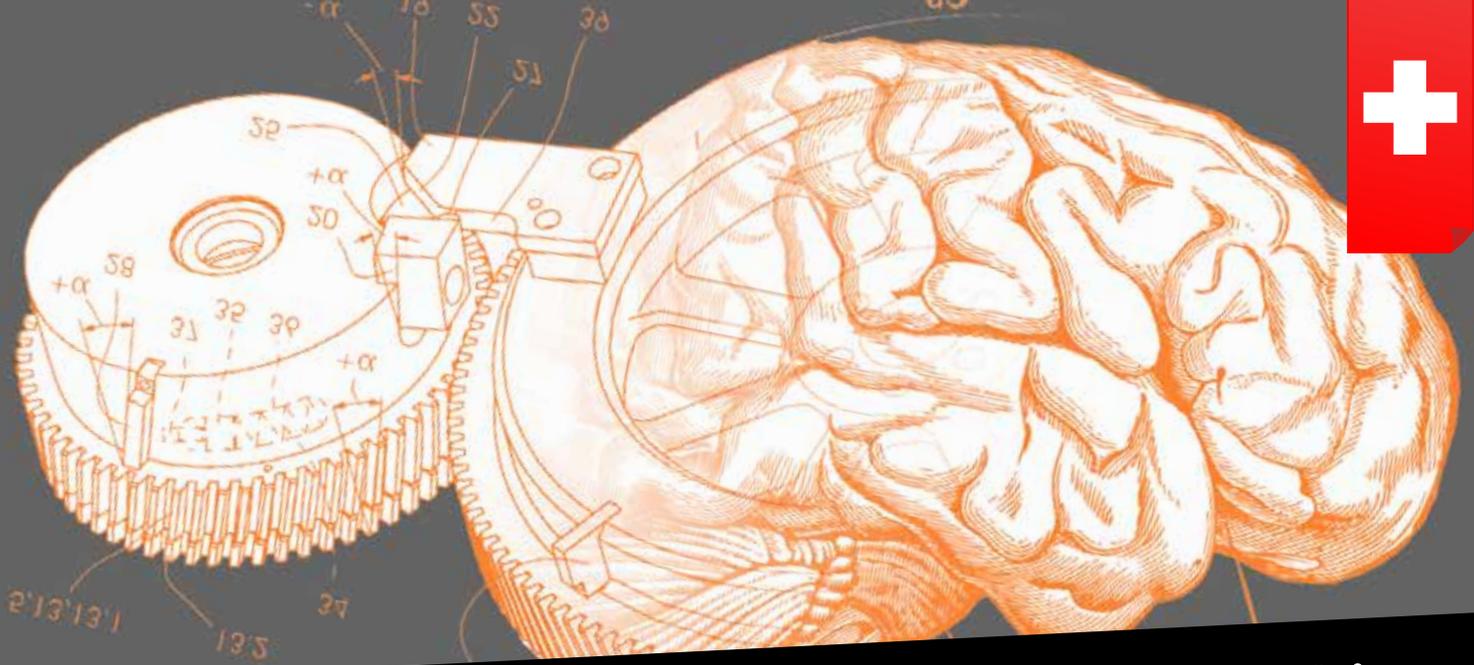
MILTON ROY
Mixing
Rührwerke

FLOJET
a xylem brand
Membranpumpen

JABSCO
a xylem brand
Impeller-, Lobe-, Dieselpumpen

LOWARA
a xylem brand
Wasserpumpen

Hammerstrasse 174 4057 Basel 061 666 69 00 info@tdf-schweiz.ch



Zusammenspiel von Mensch und Maschine

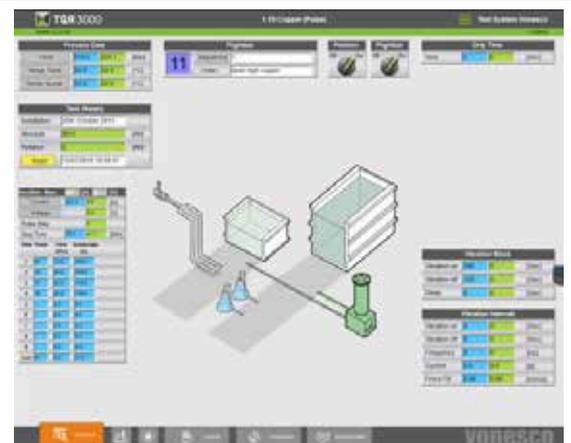
Steuerungssysteme für die Galvanik vom Spezialisten
[www.vonesco.com /industrie-vier-null](http://www.vonesco.com/industrie-vier-null)

Hochverfügbare und flexible Steuerungen
für Galvanikanlagen

Vielzahl von **Schnittstellen** zu Leitsystemen

Elektroplanung, **Steuerungsbau** und individuelle
Applikationsentwicklung

Aufzeichnung, Darstellung und Verteilung
von **Produktionsdaten**



Mobile Applikation für vor Ort **Wartung und Service** der
Anlagenkomponenten

Dosierungen von chemischen Zusätzen **überwachen
und steuern**

Bedienungsanleitungen, Serviceanweisungen und
vielen mehr per Fingerdruck verfügbar

vonesco
control

Vonesco Control AG
Gewerbstrasse 6 - CH - 8162 Steinmaur - +41 44 855 6633 - www.vonesco.com



VORANZEIGE GENERALVERSAMMLUNG 2018 86. SWISSGALVANIC GENERALVERSAMMLUNG VOM 8. BIS 9. JUNI 2018 AM THUNERSEE

Die nächste SWISSGALVANIC Generalversammlung findet von Freitagabend bis Samstag am Thunersee statt.

Am nördlichen Alpenrand zwischen den Berner Oberländer Städten Thun und Interlaken liegt der tiefblaue Thunersee, eingebettet in eine imposante Bergkulisse. Die Stadt Thun ist das Tor zum Berner Oberland und ist Liebe auf den ersten Blick. Lassen Sie sich von der Vielseitigkeit und dem Charme der Stadt verzaubern. Stolz thront das Schloss über der spätmittelalterlichen Altstadt, welche direkt an der Aare liegt. Berühmt sind auch die Hochtrottoirs. Hier kann man auf zwei Ebenen flanieren, shoppen und schlemmen.

In Thun im Hotel Seepark findet die nächste Generalversammlung der SWISSGALVANIC statt. Das 4-Sterne Superior Hotel Seepark liegt direkt am Thunersee mit Blick auf Eiger, Mönch und Jungfrau und ist eine Oase für Geniesser und ein Ort für den Austausch untereinander. Es bietet den perfekten Rahmen für unsere Generalversammlung. www.seepark.ch

Reservieren Sie sich schon jetzt das Datum für die SWISSGALVANIC Generalversammlung 2018. Wir freuen uns, Sie am Thunersee begrüßen zu dürfen.



Hier stimmt die Verbindung

Der Chemikalienhandel Hugo Häffner wurde 1903 in Stuttgart gegründet und ist schon seit 1916 in Asperg ansässig. Aus dem einst auf wenige Produkte beschränkten Sortiment wurde im Laufe der Jahre eine Chemiehandelsgruppe, die anorganische und organische Grund- und Feinchemikalien vertreibt.

Den Erfolg verdankt das Unternehmen dem großen Vertrauen der ca. 20.000 Kunden in die Leistungsfähigkeit und den kompletten Service rund um die Chemie.

Dies wird auch in Zukunft gepflegt und ausgebaut. Häffner versteht sich als kompetenter und zuverlässiger Partner, der wirtschaftlich und individuell Problemlösungen für Industrie, Gewerbe und kommunale Betriebe anbietet.

Mit diesen Produkten kennen Sie uns als kompetenten Partner in der Galvanik- und Metallverarbeitung:

- Säuren, Laugen und Feststoffe
- Entgiftungschemikalien
- Sedimentationsbeschleuniger
- Fällungsmittel
- Neutralisationschemikalien

Unsere Spezialitäten für Sie:

- Borfluorwassertoffsäure 50%, 45%, 33%
- Kaliumchlorid
- Zinkchlorid
- Chromsäure Schuppen + gran. (CA 21)
- Kaliumcyanid
- Natriumcyanid
- Entschäumer KA
- Sedipol PN (Entschäumer)
- Hexafluorkieselsäure 34%
- Kupfer (I) Cyanid
- Kupfercyanid 69/71%
- Kupfer II Sulfat (Kupfervitriol)
- Schwefelnatrium Lösung
- Schwefelnatrium (Natriumsulfid)
- Nickelchlorid
- Nickelsulfat krist.
- TMT 15® (Fällungsmittel Degussa)
- Zinkcyanid 55/56%
- Zinksulfat 7 hydrat
- Aktivkohle
- Carcoat® (Degussa)
- Natriumpersulfat
- Aktivator CN
- Methansulfonsäure (fest/flüssig)





DIPLOMFEIER

DER OBERFLÄCHENBESCHICHTER/- INNEN EFZ UND DER OBERFLÄCHENPRAKTIKER/-INNEN EBA IN AARAU

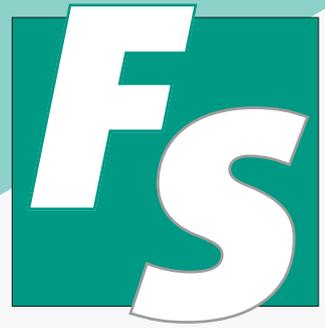
Die diesjährige Diplomfeier fand am Freitag den 07. Juli 2017 im Gasthof zum Schützen in Aarau statt. Die Schweizer Stiftung für Oberflächentechnik und die SWISSGALVANIC luden alle Diplomandinnen und Diplomanden, deren Ausbilder, Lehrpersonen und Chefexperten zur traditionellen Lehrabschlussfeier ein.

Auch dieses Jahr fanden sich rund 45 Personen am frühen Freitagabend im Gasthof zum Schützen in Aarau ein, um der Diplomfeier der Oberflächenbeschichter/-innen EFZ und der Oberflächenpraktiker/-innen EBA beizuwohnen. Hanspeter Iten, Präsident der Aus- und Weiterbildungskommission der Schweizer Stiftung für Oberflächentechnik und Vizepräsident von SWISSGALVANIC, eröffnete den feierlichen Abend.

Dieses Jahr konnten einundzwanzig Oberflächenbeschichter/-innen (EFZ), davon 10 aus der deutschen und 11 aus der welschen Schweiz die Abschlussprüfung erfolgreich absolvieren. Neun Oberflächenpraktiker/-innen (EBA), davon 7 aus der deutschen Schweiz und 2 aus der Romandie haben ebenfalls ihre Abschlussprüfungen bestanden.

Nach einigen Anekdoten über die Lehrzeit durch den Berufsschullehrer Markus Mosimann und dem spannenden Rückblick des diesjährigen Qualifikationsverfahrens durch den Chefexperten Marcel Bürki durfte Frau Daniele Azevedo Dias, welche die beste Abschlussnote erzielte, eine Auszeichnung der SWISSGALVANIC sowie einen mit CHF 200.00 dotierten Preis von Rea Erne, Erne Surface AG, für die beste Abschlussprüfung 2017 entgegen nehmen.





Färber & Schmid
Chemie · Technik

**Chemikalien für die industrielle
Wasser-/Abwasserbehandlung**

**Umweltfreundliche
Lösemittel und Reiniger**

**Wasch- und Reinigungsmittel
für die Farben- und Lackindustrie**

**Anlagenbau für die industrielle
Wasser-/Abwasserbehandlung**

**Anlagenmontage und Wartung,
Ersatzteile und Zubehör**

**Engineering und Consulting,
Kundendienstlabor**

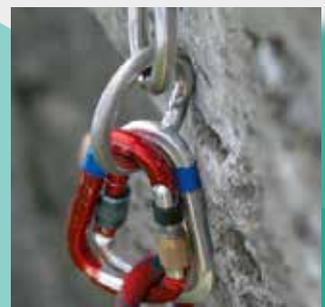
kompetent



innovativ



sicher



Färber & Schmid AG • CH-8953 Dietikon 1

Lerzenstrasse 19 A • Telefon +41 (0) 43 322 40 40 • Fax +41 (0) 43 322 40 44

fs@faerber-schmid.ch • faerber-schmid.ch

Färber & Schmid GmbH • D-70329 Stuttgart

Asangstrasse 132 • Telefon +49 (0) 7429 435 9933-0 • Fax +49 (0) 7429 435 9933-9

info@faerber-schmid.de • faerber-schmid.de

EVENTS



Ein Dank geht an alle Lehrbetriebe und Lehrpersonen, welche die Lernenden während der Ausbildungszeit hindurch begleitet und ihren Teil zum Erfolg der jungen Berufsleute beigetragen haben. Ebenfalls danken möchten wir den Experten und der Schweizer Stiftung für Oberflächentechnik für ihr Engagement.



IMPAG: Seit fast 100 Jahren zuverlässiger Partner der metallverarbeitenden Industrie

- **Blei:** Anoden
- **Kupfer:** Anoden, Clippings, Kugeln alle Ø, Ovalbarren, Platten, Würfel (alle Qualitäten mit oder ohne Phosphor)
- **Metallsalze und Lösungen**
- **Nickel:** Anoden (in allen Formen und Qualitäten)
- **Zink:** Anoden, Platten gewalzt oder gegossen, Feinzink-Rondellen, Zinkkugeln Ø 40 / 50 mm, verschiedene Spritzdrähte
- **Zinn, Zinn-Blei:** Anoden, Platten gewalzt oder gegossen, Zinn-, Zinn-Blei Kugeln oder Granalien
- **Weitere Artikel:** Anodensäcke, Anodenkörbe
- **Basis- und Spezialchemikalien** für die Galvanikindustrie

Ihr Kontakt:

IMPAG AG, Business Unit Metals & Alloys, Räfelstrasse 12, 8045 Zürich, Schweiz

Tel: +41 43 499 25 00, Fax: +41 43 499 25 01, E-Mail: info@impag.ch, Web: www.impag.ch



Jürg Romann (Präsident IGO), Christoph Stalder (Präsident SWISSGALVANIC), NR Felix Müri (Präsident SSO), Gino Pecoraro (Vorstandsmitglied SWISSGALVANIC) und Horst Färber (Vizepräsident VLO)

RUAG EVENT

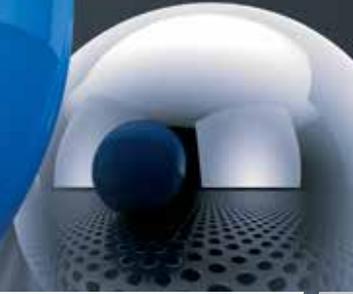
SCHLÜSSELÜBERGABE DER NEUEN OBERFLÄCHENBEHANDLUNGSHALLE IN EMMEN

Bern, 03. November 2017. RUAG Aerostructures übernimmt heute in Emmen (CH) anlässlich der Schlüsselübergabe die Erweiterung der Industriehalle 7 für den Einbau einer Oberflächenbehandlungsanlage (OBA) von RUAG Real Estate. In Zukunft werden hier Flugzeugbauteile von bis zu 7 Metern galvanisiert, lackiert und auf Risse überprüft. Die Investitionssumme für das Gebäude wie auch die Anlagen belaufen sich auf CHF 23 Mio.

Heute übergab Hans Rudolf Hauri, der Vorsitzende der Geschäftsleitung von RUAG Real Estate, den Schlüssel für die neue Halle 7 an den CEO RUAG Aerostructures, Dr. Alexander Toussaint. Das Objekt umfasst einer Fläche von 2700 m²P und ein Volumen von 32'000 m³P. Die Investitionssumme für das Gebäude wie auch die Anlagen belaufen sich auf CHF 23 Mio. Beim Bauvorhaben handelt es sich einerseits um eine Erweiterung der bestehenden Halle zur Aufnahme der neuen Oberflächenbehandlungsanlage (OBA) sowie um Anpassungen in der bestehenden Halle zur Integration einer neuen Lackieranlage (Paint Shop). Daneben wurden auch zugehörige Büros, Besprechungsräume und Sozialräume erstellt.

Die Oberflächenschutzanlage komplettiert die Kompetenz von RUAG Aerostructures in der Einzelteilfertigung in Emmen und erweitert dadurch gleichzeitig die Fähigkeit, komplexe Strukturen am Standort in Oberpfaffenhofen (DE) zu montieren. „Mit der neuen Anlage unterstreichen wir unseren Anspruch, in den Bereichen Qualität, Liefertreue und Produktivität zu den führenden Zulieferern in Europa bzw. weltweit zu gehören“, erklärt Dr. Alexander Toussaint, CEO der RUAG Division Aerostructures. RUAG Aerostructures produziert in Emmen und Oberpfaffenhofen Strukturteile für namhafte Flugzeughersteller wie Airbus, Boeing, Bombardier und Pilatus.

**Kompetenz Oberflächentechnik:
weltweit – führend – einzigartig.**



**Moderne Metallvorbehandlung für mehr Nachhaltigkeit,
Effizienz und Wirtschaftlichkeit.**

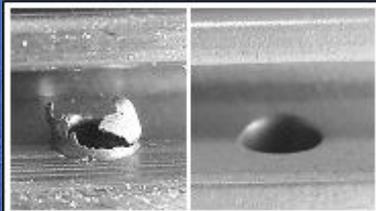
Für die Bearbeitung, Reinigung und Vorbehandlung von Metallsubstraten bieten wir Ihnen als Spezialist der Oberflächentechnik hochwertige Komplettlösungen. Profitieren Sie vom Chemetall Plus: moderne und umweltfreundliche Verfahren, umfangreiche technische Serviceleistungen und weltweit engagierte Mitarbeiter – für Ihren Erfolg.

Chemetall
expect more ⁺

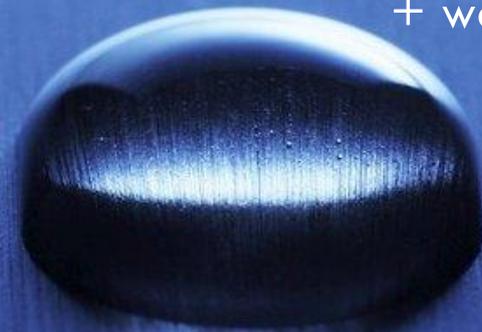
Chemetall GmbH · Zweigniederlassung Schweiz · Aaraustr. 51 · CH-5200 Brugg · chemetall.schweiz@chemetall.com · www.chemetall.com



**CHEMISCH POLIEREN + ENTGRATEN
ELEKTROPOLIEREN
BEIZEN**



Verfahren für
Edelstahl, Stahl
Titan, Nitinol, Niob, Tantal
Kupferlegierungen
Aluminium, Mangan
+ weitere Metalle



ELPOCHEM

ElpoChem AG CH-8604 Volketswil
Tel +41 44 980 30 30 Fax +41 44 980 41 81
info@elpochem.ch www.elpochem.ch

Vollautomatisierte Prozessschritte und effiziente Fertigung

Die OBA, inklusive der zugehörigen Wasser-, und Abwasseraufbereitungsanlage kommt in der Hallenerweiterung Nord, der Paint Shop im bestehenden Bereich der Halle 7 zu stehen. In der OBA, bei der Rissprüfanlage als auch im Paint Shop können Werkstücke von bis zu 7 Meter Länge, 2.3 Meter Höhe, sowie 1 Meter Tiefe im 2-, oder 3 Schichtbetrieb vorbehandelt und beschichtet werden. Bauteile dieser Dimension können weltweit nur von sehr wenigen Zulieferern produziert werden.

Investitionen im Industriepark Emmen

In den letzten Jahren hat die RUAG immer wieder beträchtliche Summen in den Standort Emmen investiert. Neben diversen Sanierungs- und Instandhaltungsprojekten ragen hier insbesondere die Erweiterung der Klebwerkstatt (rund CHF 5 Mio.) sowie der Neubau der Halle 8 (rund CHF 11 Mio.) in den Jahren 2010/2011, der Neubau der Halle 9 (rund CHF 18 Mio.) in den Jahren 2014/2015 sowie eine neue Flugzeuglackierhalle (rund CHF 9 Mio.) im Jahr 2016 heraus.

Infobox zur neuen Oberflächenbehandlungsanlage, Industriepark Emmen

Objekt: Erweiterung der bestehenden Industriehalle 7 für den Einbau einer Oberflächenbehandlungsanlage.

Bauherrschaft: RUAG Real Estate AG

Mieterin: RUAG Aerostructures

Architekt: GKS Architekten AG, Luzern

Facts & Figures:

Erweiterung Nutzfläche: 2'700 m²P, Aussenhöhe 14.5 m

Bauvolumen: 32'000 m³P (nach SIA)

Investitionsvolumen: ca. 23 Mio. Franken inkl. Mieterausbauten

Spatenstich: 18. März 2016

Fertigstellung Grundausbau: 31. Mai 2017

Fertigstellung Mieterausbau: November 2017

Diese Medienmitteilung wie auch Fotos der Erweiterung der Industriehalle 7 finden sich hier:
www.ruag.com/de/ueber-ruag/medienraum/news

Informationen zum Projekt: Yves Willi, Leiter Marketing & Kommunikation RUAG Real Estate AG,
Tel. +41 78 879 29 22, yves.willi@ruag.com

Informationen zur Oberflächenbehandlungsanlage: Clemens Friedl, Director Sales & Marketing, RUAG Aerostructures, Tel. +49 151 51845033, clemens.friedl@ruag.com

Informationen zum RUAG Konzern: Clemens Gähwiler, Communication Manager, RUAG Corporate Services AG, Tel. +41 76 319 28 58, clemens.gaehwiler@ruag.com

Klein aber fein. Genau was die Galvanik braucht.

ALLOWAG AG ist ein führender Anbieter für Pumpen und Rührwerke in beinahe allen Bereichen. Unser kompetentes Team unterstützt Sie seit mehr als 40 Jahren bei der Lösungsfindung für Ihre Anwendung. Unsere Erfahrung und Know-how garantiert Ihnen eine optimale Investition. Wir können eine Vielzahl von Kreiselpumpen und Verdrängerpumpen in den unterschiedlichsten Werkstoffen anbieten



**Druckluftbetriebene
Doppelmembranpumpen
zum problemlosen
Fördern
unterschiedlichster
Medien
Die neue ¼" Pumpe.**

ALLOWAG AG bietet Reparatur- und Wartungs-Service für alle Pumpen. Die Vorteile für unsere Kunden beinhalten schnelle Reparaturen und Wartungen, um die Stillstandzeiten zu minimieren, sowie die Leistung und Zuverlässigkeit Ihrer Anlagen zu verbessern.



**Die neue
Membrandosierpumpe
ECOBlue von sera: klein,
präzise und sehr günstig**

Pumpen der Serie PCM sind einstufige, horizontale Kreiselpumpen mit Magnetkupplung. Sie haben dadurch keine Wellenabdichtung und eignen sich besonders zur leakagefreien Förderung von aggressiven, korrosiven, toxischen oder leicht flüchtigen Flüssigkeiten.



**Magnetgekuppelte
Kreiselpumpen Serie
PCM / PCM-SP**

Pumpen der Serie PCM-SP sind selbstansaugend für Flüssigkeiten bis zu 5 m WS, ohne Einsatz eines Fussventils.

ALLOWAG AG bietet ein umfassendes Angebot an Mietpumpen. Für unvorhergesehene Situationen oder kurzfristige Einsätze sind unsere Mietpumpen die wirtschaftlich optimale Lösung.

Für Angebote oder detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Berater per E-Mail : alowag@alowag.ch oder per Telefon: 061 711 66 36.

Besuchen Sie unsere Homepage: www.alowag.ch



Duggingerstrasse 2
4153 Reinach BL
Tel 061 711 66 36
alowag@alowag.ch www.alowag.ch

VERANSTALTUNGEN

Januar

Erhebungen 4. Quartal 2017

April

Erhebungen 1. Quartal 2018

Mai

Ausgabe Schweizer
Galvano Brief

Juni 8./9.

**86. SWISSGALVANIC
Generalversammlung
in Thun**



Juli

Lehrabschlussfeier

Juli

Erhebungen 2. Quartal 2018

Oktober

Erhebungen 3. Quartal 2018

Oktober

GALVANO FORUM

Dezember

Ausgabe Schweizer Galvano Brief





JACQUES SCHNEIDER-HUBMANN

23.06.1950 - 02.09.2017

Jacques Schneider-Hubmann wurde am 23. Juni 1950 als ältester von zwei Geschwistern in Porrentruy geboren. Er wuchs bei seinen Grosseltern und seiner Urgrossmutter im Kanton Jura auf bis er nach der Geburt seiner Schwester als Jugendlicher zurück zu seinen Eltern zog. Nach Abschluss der obligatorischen Schulzeit absolvierte Jacques eine Ausbildung als Galvaniseur.

Nach erfolgreichem Lehrabschluss stieg Jacques 1970 bei seinem Vater im Galvanikbetrieb ein, den er aufgrund des unerwarteten Ablebens des Vaters bereits kurz darauf übernahm. Er hatte sehr viel Freude am Galvanisieren und so führte er das Werk seines Vaters weiter. Der Betrieb, gegründet in einem ehemaligen Hühnerstall, entwickelte sich über die Jahre zu einem namhaften Geschäft. Nach der Pensionierung seines Geschäftspartners im Jahre 2002 übernahm Jacques die gesamte Firma Schneider Galvano AG und führte sie bis zum Verkauf 2011 erfolgreich weiter.

Privat hatte Jacques zwei Söhne aus erster Ehe. Er heiratete 1996 dann zum zweiten Mal und lebte zusammen mit Lisa Schneider in Feldbrunnen. Jacques liebte es zu reisen und ging sehr gerne seinen Hobbies dem „Gärtnern“ und dem Wandern in den Bergen nach. Mit dem Bau einer Hütte auf der Alp Grimmi ging somit ein Herzenswunsch in Erfüllung. Ausserdem war er mit Leib und Seele in der Feuerwehr und im Schützenverein tätig und verbrachte gerne Zeit mit seinem Hobby Modelleisenbahn.

Anfangs 2016, durch einen Sturz auf der Alp, brach er sich mehrere Rippen und sein Gesundheitszustand verschlechterte sich. Aufgrund von Komplikationen war er geschwächt und es folgten etliche Spitalaufenthalte. Besserung schien in Sicht bis er an Heiligabend 2016 notfallweise wieder hospitalisiert wurde. Er wurde zunehmend schwächer. Nach vielem Auf und Ab entschied er sich, seine noch bleibende Zeit zu Hause zu verbringen. Seine Frau pflegte ihn bis zu seinem Ableben zu Hause in Feldbrunnen. Jacques Schneider verstarb am 02. September 2017 im Alter von 67 Jahren friedlich.

Jacques war ein geselliger Mensch. Sein französischer Charme und seine offene und liebewürdige Art wurden sehr geschätzt. Viele Schicksalsschläge kreuzten seinen Lebensweg und prägten diesen auch stark. Er hinterlässt seine Frau und zwei erwachsene Söhne aus erster Ehe.

UWE KAZZER

15.11.1942 – 28.08.2017

Uwe Kazzler wurde am 15.11.1942 in Sława PL, damals Schlesiersee D, geboren. Mit nur zwei Lebensjahren verlor er seinen Vater im Zweiten Weltkrieg.

Nach dem erfolgreichen Abschluss der Grundschule in Schmalkalden auf dem Gebiet der ehemaligen DDR, begann Uwe Kazzler ein Praktikum in der galvanischen Abteilung einer Werkzeug- und Besteckfabrik. Von dort wurde er an die Fachschule für Galvanotechnik nach Leipzig delegiert und konnte dieses Studium erfolgreich absolvieren.

Ein vielversprechender Schritt für seine Karriere in Ostdeutschland, war anschliessend die Übernahme des Forschungs- und Entwicklungslabors in Leipzig. Als im August 1961 mit der Errichtung der Berliner Mauer, die Grenze zwischen Ost und Westdeutschland geschlossen wurde, siedelte Uwe Kazzler im Alter von 19 Jahren und solider Ausbildung im Gepäck, in die BRD über. Nahtlos konnte er eine Anstellung bei einer Lohngalvanik beginnen. Mit der Heirat von Dagmar Kazzler und der Geburt seiner beiden Söhne, Holger und Andreas, fand er in Wiesbaden und vor allem in Hofheim am Taunus sein Familienglück.

Auch beruflich ging es vorwärts, als er wieder in eine Forschungsabteilung, diesmal einer Metallgesellschaft in Frankfurt am Main, wechselte. Uwe Kazzler war hier für den Aufbau und Leitung eines chemischen Betriebes zur Herstellung von Reinigungsmitteln und Chemikalien für die graphische Industrie verantwortlich, bevor er zur Fa. Schoeller & Co. als Anwendungstechniker für Ultraschall-Reinigungsverfahren wechselte, wofür Uwe Kazzler fünf Jahre lang tätig war. Damit legte er einen Grundstein für seine spätere Unternehmenstätigkeit in der Schweiz.

1971 wechselte er zur Lever Sutter GmbH als Verfahrenstechniker im Aussendienst. Als Dipl. Chemiker, nach zwanzig Dienstjahren und zwei Jahre bevor die Lever Industrial durch ein Management-Buy-Out als Marke SurTec® aus dem UNILEVER-Konzern herausgelöst werden sollte, zog es ihn 1991 in die Schweiz, wo er für die Blaser AG Malters tätig wurde.

Nachdem 1994 die SurTec Schachen GmbH, gewissermassen als Tochtergesellschaft seines damals langjährigen Arbeitgebers Lever Sutter GmbH in der Schweiz gegründet wurde, musste er sich zwischen Loyalität und Zukunft entscheiden.

Nach einer kleinen Zwischenstation nahm Uwe Kazzler die Chance wahr, und begann für die SurTec Schweiz tätig zu werden. Schon bald kaufte er nach und nach die Anteile der Gesellschafter aus Deutschland auf und wurde damit zum Hauptgesellschafter. Er ehelichte Ursula Kazzler und wurde noch einmal stolzer Vater von Tochter Daniela. Bis zu seinem Tode am 28.08.2017, lebte Uwe Kazzler mit seiner Lebenspartnerin Brigitte Burri in der Schweiz.

Dank der hervorragenden Produkte und nicht zuletzt auch aufgrund seines Talents den Wünschen seiner Kunden noch besser zu entsprechen, konnte er im Bereich Oberflächentechnik grosse Verbesserungen erreichen. Damit baute Uwe Kazzler die Marktanteile weiter aus und trug wesentlich dazu bei, die SurTec Schachen GmbH zu einem beliebten Anbieter für Chemikalien zur Oberflächenbehandlung zu etablieren.

Sur Tec

SurTec Schweiz

OBERFLÄCHENTECHNIK

SurTec entwickelt, produziert und vertreibt chemische Produkte und Verfahren für die industrielle Teile - Reinigung sowie für die Vorbehandlung, Veredlung und Nachbehandlung in der Galvanotechnik.

Verfahren für die Galvanotechnik

- Zink - Elektrolyte
- Kupfer - Nickel - Chrom - Elektrolyte
- Chemische Elektrolyte
- Edelmetall - Elektrolyte
- Passivierungen für alle Oberflächen
- Sonderelektrolyte (z.B. Ms/Cd)
- Versiegelungen und Korrosionsschutzmittel
- Anoden und Zubehör

Chemische Oberflächenbehandlung

- Spritz- und Tauchreiniger
- Elektrolytische Reiniger
- Recyclebare Reinigersysteme
- Eisen- und Zinkphosphatierung
- Beizentfetter und Inhibitoren
- Ultraschall - Reiniger
- Aluminium - Passivierungen
- Aluminium - Mattbeizen

SurTec Schachen GmbH, Gewerbering 5, CH – 6105 Schachen LU

Tel. 041 497 00 60 • Fax 041 497 00 61 • E-mail: mail@surtec.ch • www.surtec.ch

HARTER
drying solutions

EINE PERFEKTE TROCKNUNG
VOLLENDET IHREN PROZESS.

WOLLEN AUCH SIE DAS BESTE?



Sonderausstellung Auenwald-Regenwald

EXPERTENWORKSHOP 2017 DER PROWATECH
STÖSST AUF GROSSES INTERESSE

KOSTEN EINSPAREN BEI DER ABWASSERREINIGUNG!

Am Mittwoch den 4. Oktober 2017 wurde der Expertenworkshop zum Thema "Industrieabwasser" durchgeführt. Eingeladen und organisiert wird der Workshop alle zwei Jahre durch die ProWaTech AG in Flaach und fand im Zeichen des Eisvogels in naturnaher Umgebung im Naturzentrum Thurauen in CH-8416 Flaach ZH statt.

Das Thema "Kosten einsparen bei der Abwasserreinigung...wie soll das gehen?" lockte 30 interessierte Teilnehmer aus der ganzen Deutschschweiz sowie aus Südbaden an. Die Teilnehmer kamen aus sehr unterschiedlichen Branchen, wie Medizintechnik, Uhrenindustrie, Elektronik, Chemiehersteller, Entsorger bis hin zu Lohnbetriebe der nasschemischen Oberflächenbehandlung. Unter anderem nahmen Experten der Unternehmen ETA, SYNTHES, STIHL, HILTI, JANSEN und WIELAND-WERKE teil.

Die gesetzlichen Anforderungen an die Abwasserreinigung haben durch nationale und internationale Verordnungen an Dynamik hinzugewonnen. Durch die Schweizer Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung, Anhang 1.17 findet teilweise eine Substitution von chemischen Betriebsstoffen statt, so dass eine Anpassung der chemischen Behandlungsschritte ansteht.

Die ProWaTech AG in Flaach ZH zeigte mit Ihrem Workshop Informationen und Ideen für eine wirtschaftliche Behandlung von Industrieabwasser

auf. Anhand von Praxisbeispielen wurden Einsparungen an Chemie, Energie und Personal erläutert. Die Abwasserbehandlung versus Abwasserverdampfung wurde besonders intensiv diskutiert.

Nach dem Grusswort durch **Herr Roland Ratschiller**, Präsident des Verbandes der Schweizer Lieferfirmen **VLO** eröffnete Herr **Dipl. Ing. (FH) Herbert Hauser**, Hauser + Walz GmbH den ersten Fachvortrag mit dem Thema **Abwasser-Vorreinigung - Wo stehen wir?** Nach einem kurzen Rückblick auf seine 30 Jahre Erfahrung im Bereich der Abwassertechnik stellte Herr Hauser zwei physikalische Verfahren zum prozessintegriertem Recycling vor, die massiv zu Kosteneinsparungen führen. Er stellte zwei weitere Beispiele vor, bei dem durch Auftrennung der Abwasserströme und Einsatz von Grundchemikalien statt spezifischer Produkte nachweislich CHF 41'500.00 und im zweiten Fall CHF 63'600.00 pro Jahr Chemikalienkosten eingespart werden. Aktuelle Zielsetzung ist die Ressourceneffizienz, also eine ganzheitliche Betrachtung, die auch durch die verschärften Verordnungen der EU (REACH, UVP, GHS...) angetrieben werden. Die Chancen für die Schweiz bestehen in Investitionen und Innovationen auf Basis guter Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter. Es sind neue, fächerübergreifende Lösungen gefragt.

Wo kann ich bei der Abwasserbehandlung was einsparen? war der Titel von **Dipl. Maschinentechniker (HF) Markus Herbstrith**,



Teilnehmer am Workshop

ProWaTech AG. Anhand von 5 Beispielen wurden Lösungen zur Kostenreduktion vorgestellt, z.B. motor- statt druckluftbetriebene Förderpumpen. Druckluft ist als Betriebsmittel teurer als elektrischer Strom. Werden die Förderleistungen von Pumpen frequenzgeregelt statt kontinuierlich im Bypass betrieben, so ergeben sich im konkreten Beispiel Einsparungen in Höhe von CHF 12'974.00 im ersten und CHF 21'924.00 ab dem zweiten Jahr. Nur eine Umstellung der E-Motoren auf Klasse E3 kann niemals solche Einsparungen generieren.

André Turkowski von der Korrotherm GmbH beantwortete die Frage: **Was lässt sich wie verdampfen?** Die Korrotherm AG stellt seit 25 Jahren Vakuumverdampfer aus dem Material aus hochlegiertem Edelstahl und Titan her. Der Verdampfer wird mit einer Vakuumpumpe bei 35° betrieben. Dies hat gegenüber z.B. Brüdenverdichter den grossen Vorteil der geringen Verkrustungsgefahr und somit Personalaufwand für die Reinigung sowie spezifische Reinigungschemikalien. Für einen wirtschaftlichen Betrieb ist eine hohe Aufkonzentration wichtig sowie eine Wiederverwendung des Destillates. Dieses Bedarf ggf. einer Nachreinigung vor Wiedereinsatz als Spülwasser. Die Verdampfertechnik ist eine sehr wertvolle Ergänzung zur klassischen Abwasserreinigung. Die vielen Fragen der Teilnehmer zeigt das grosse Interesse an dieser Technologie.

Dipl. Ing. Udo Denzel von STA GmbH erläuterte die Funktionsweise von **Korbzentrifugen zur filterlosen Reinigung** von Prozesslösungen und Abwasserströmen. Die Zentrifugalkraft ist eine verstärkte Form der Schwerkraftabscheidung. Er beschrieb typische Einsatzgebiete für Prozesslösungen, wie Gleitschleifen, Kühlschmierstoffe, Teilereinigung, Leiterplattenbürsten, elektrolytisches Schwarzfärben von Al und Phosphatieren. Im

Bereich der Abwasser-Vorbehandlung kommen die Zentrifugen bei Gleitschliffabwässern und vor Verdampfer- und Membrananlagen zum Einsatz. Mittels Korbzentrifugen werden stichfeste Schlämme ohne Filtermaterial generiert.

Mannlos betriebene Filterpressen, Realität oder Utopie? lautete der Titel des Referates von **James Babbé** von der Aquachem GmbH. Er erläuterte die Entwicklung von mannlos betriebenen Membranfilterpressen von 1995 bis 2012. Die neuen Filterautomaten bedürfen ausser einer turnusmässigen Wartung sowie Wechsel des beladenen Schlammwagens keinerlei Handling oder schmutziger Arbeiten. Weitere Vorteile sind die höheren Trockengehalte, höherer Durchsatz pro m² Filterfläche und tropffreie Filterkammern. Die Steuerung erlaubt Druck und Förderleistung über eine Kennlinie zu regeln. Um die hydraulische Abwassermenge zur Filtration klein zu halten, wird ein separater Klarwasserabzug mit Mehrschichtfilter empfohlen. Die ProWaTech AG hat mittlerweile vier mannlos betriebene Membranfilterpressen bei Ihren Kunden installiert.

Industrie 4.0: Automation und IT-Technologie, was ist sinnvoll? Der Begriff Industrie 4.0 ist in aller Munde, so **Dipl. El. Ing. ETH, Wirtschaftsingenieur FH Benno Fiechter**, Eltromatic AG. Die sogenannte vierte industrielle Revolution bedeutet Digitalisierung und Vernetzung entlang der gesamten Wertschöpfungskette mit dem Ziel der Optimierung von Organisation und Steuerung der Prozesse. Anhand eines Werkzeugkastens (VDMA Leitfaden Industrie 4.0) können Produkte und Produktionsprozesse bezüglich der Anforderungen der Digitalisierung bewertet und positioniert werden. Neue Technologien aus der Informations- und Kommunikationstechnik kommen mehr und mehr



Referent, Herr Dr. Peter Dell'Ava, AWEL ZH

in der produzierenden Industrie zum Einsatz. Sehr beeindruckend ist die Demonstration eines Beispiels aus der Augmented Reality, bei dem mittels App auf einem iPad ein virtuelles 3D-Modell in die reale Umgebung eingebettet werden kann.

Transparenz und Sicherheit durch zielgerichtete Abwasseranalytik war das Thema von **Dipl. Biologe Michael Zbinden**, Hach-Lange GmbH. Zunächst beschrieb er die zielgerichtete Abwasseranalyse durch Wahl des Verfahrens, Orientierungstests (Teststäbchen) und Einfluss der Probenahme. Er erläuterte die spezifische Probenvorbereitung bei der Metallbestimmung. Die Resultate werden abgesichert durch entsprechende Protokolle des Photometers und Qualitätskontrolle. Abschliessend zeigte er typische Fehlerquellen bei der Analytik auf.

Die ProWaTech AG freute sich besonders, dass sich **Dr. sc. Techn. ETH Peter Dell'Ava** vom Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft (AWEL) aus Zürich bereit erklärte, zum Thema **Betriebe und Behörden - gemeinsam für die Umwelt** zu referieren. Herr Dell'Ava berichtete über den kantonalen Gesetzesvollzug des betrieblichen Umweltschutzes und die Störfallvorsorge. Hierzu gehören insbesondere die Gewässerschutz- und Störfallverordnung sowie die Verordnung über den Verkehr mit Abfällen und Verordnung über die Vermeidung und Entsorgung von Abfällen. Das AWEL erteilt Bewilligungen, führt Kontrollen durch, informiert und berät aber auch. Für eine Bewilligung sind vollständige und aussagekräftige Projektunterlagen für kurze Behandlungszeiten erforderlich. Eine Bewilligung bedeutet für den Betreiber eine Rechtssicherheit und ist individuell-konkret. Die Behörden erwarten eine fachgerechte Wartung von Abwasservorbehandlungsanlagen, z.B.

durch pH-Elektroden kalibrieren und reinigen. Der Ausbildung des Personals (Fluktuation / Sprachbarrieren), z.B. durch Kurse des Verbandes Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute (www.vsa.ch) wird besonderen Wert gelegt. Ein Vermeiden von möglichen Schadstoffen ist zwar anspruchsvoll, z.B. durch Prozessumstellungen in Richtung «sparsamer Umgang mit den Ressourcen (z.B. Wasser)», hat aber auch ein grosses Einsparungspotential. Absicherungsmaßnahmen sollten realisiert und durchgesetzt werden, auch wenn es heisst: «es ist ja noch nie etwas passiert».

Maria Rohrer vom Naturzentrum Thurauen stellte den Teilnehmern die **Sonderausstellung** Auenwald-Regenwald vor. In diesem Zusammenhang übergab die ProWaTech AG eine Spende in Höhe von CHF 1'000.00 für die Sonderausstellung. „Wir sind sehr stolz solch ein besonders attraktives Naturzentrum in unserer Gemeinde zu haben und möchten einen kleinen Beitrag für dessen Weiterentwicklung leisten“, so Herr Herbert Hauser, Geschäftsführer der ProWaTech AG.

Beim abschliessenden Apéro wurde über mögliche Themen für den nächsten Workshop diskutiert. Das Feedback der Teilnehmer war ausserordentlich positiv. Die Referate stellt die ProWaTech AG Ihren Kunden kostenlos zur Verfügung,

Kontakt: rona.steiner@prowatech.ch.

ProWaTech AG
Botzen 12c
CH - 8416 Flaach
Telefon: 052/224 06 50
Telefax: 052/224 06 51
info@prowatech.ch
www.prowatech.ch

Ihr Sonderabfall – unsere Kompetenz.

SOVAG Basel
Gebäude Valorec / Porte 91
Badenstrasse
4057 Basel
Tel. +41 (0) 58 404 37 40

SOVAG Emmenbrücke
Reusseggstrasse 17
6020 Emmenbrücke / LU
Tel. +41 (0) 41 420 77 33

SOVAG Sonderabfallverwertungs-AG
Altes Riedgässli 7
3113 Rubigen
Tel. +41 (0) 31 720 13 50

www.sovag.veolia.ch

GALVANIK- & / INDUSTRIE- SYSTEME
GALVANIK- & / INDUSTRIE- SYSTEME
GALVANIK- & / INDUSTRIE- SYSTEME

GALVANIS GMBH

Bahnhofstrasse 31, CH-5647 Oberrüti, Telefon +41 41 789 71 20, Fax +41 41 789 71 22

 **ampere**
Deutschland

- ▶ **Führender europäischer Distributor für Anoden, Metallsalze und Zubehör in der Industrie und Oberflächenveredelung**
- ▶ **Erstklassige Produkte und maßgeschneiderte Komplettlösungen**

Besuchen Sie uns unter www.ampere.com

A.M.P.E.R.E. Deutschland GmbH
Emil-von-Behring-Str. 7-9 · 63128 Dietzenbach
Tel. +49 (0)60 74 / 6 98 01-0 · Fax +49 (0)60 74 / 6 98 01-69
verkauf@ampere.com · www.ampere.com





ALLES UNTER EINEM DACH

TAG DER OFFENEN TÜR IN DER ALLGEMEINEN BERUFSSCHULE ZÜRICH

Die Gesamtanierung der Allgemeinen Berufsschule Zürich (ABZ) ist abgeschlossen. Im Februar wurde das Gebäude offiziell mit Baudirektor Markus Kägi, Bildungsdirektorin Silvia Steiner sowie Romeo Scheidegger, Prorektor der ABZ eingeweiht. Die zuvor dezentral, in vier Liegenschaften untergebrachte ABZ wurde nun im denkmalgeschützten Schultrakt an der Ausstellungsstrasse 44 in Zürich zusammengeführt. Am Samstag den 24. Juni 2017 lud die Allgemeine Berufsschule zum ersten «Tag der offenen Tür» ein.

Am Samstag den 24. Juni 2017 lud die Allgemeine Berufsschule Zürich die Lehrbetriebe, Eltern und alle Interessierten der Auszubildenden zum ersten «Tag der offenen Tür» ein. Die Allgemeine Berufsschule Zürich (ABZ) bietet eine breite Palette an Ausbildungen in Kleinberufen und im Bereich Gastronomie an. 125 Lehrpersonen bilden rund 2300 Lernende in 16 verschiedenen Berufen aus. Bisher war die ABZ dezentral, in vier Liegenschaften untergebracht. Neu ist sie in einem Gebäude an der Ausstellungsstrasse 44 in Zürich zusammengeführt. Ermöglicht hat dies der Umzug der Zürcher Hochschule der Künste ZHdK ins Toni-Areal.

Mit dem Einzug in die komplett renovierten Räume konnte ebenfalls ein umfassender Veränderungsprozess abgeschlossen werden. Im sogenannten F&O Prozess wurden Führungsstrukturen, IT Infrastruktur, CI/CD und die zukünftige strategische Ausrichtung der ABZ analysiert und auf allen Ebenen neu angepasst. Das Mittelschul- und Berufsbildungsamt des Kanton Zürichs wird sich zudem zukünftig mit der Bildung von Kompetenzzentren befassen. Mit diesem F&O Prozess, welcher alle 27 Berufsfachschulen im Kanton durchlaufen, ist die Basis für die Bildung von Kompetenzzentren eingeleitet.



Probleme mit:

- Gesetzlichen Auflagen?
- Abfallentsorgung / Verwertung?
- Altlasten in Gebäuden und auf dem Firmengelände?
- Arbeitssicherheit?
- Umgang mit Gefahrstoffen?
- Lärm / Abluft?

Dafür sind wir da!

NEOSYS AG

Privatstrasse 10
CH-4563 Gerlafingen
Tel.: + 41 (0)32 674 45 11
Fax: + 41 (0)32 674 45 00
E-Mail: info@neosys.ch
www.neosys.ch

CarboJet300

**HALBAUTOMATISCHE AUSKRISTALLISATION
VON NATRIUMCARBONATEN**



Weltneuheit 2017

www.tecga.info

Tecga

Technischer Galvaniservice AG

Tel.: +41/ 62 896 28 50 • Fax: +41/ 62 896 28 20 • info@tecga.ch

LUDER TECHNİK AG



Ihr Kompetenzpartner für:

Kunststoffverarbeitung - Galvanotechnische Anlagen -
Apparatebau - Abluftanlagen - Luftwäscher -
Abwassertechnik - Rohrleitungsbau - Laborbau -
Reinraumtechnik (Wet-Bench) - Elektrosteuerungen -
Acrylglas (Plexiglas) - CNC-Bearbeitung - Engineering

Luder Technik AG, Erlenstrasse 46, 2555 Brugg
Tel. 032 374 20 20 – Fax 032 374 20 21
www.plastics.ch – info@plastics.ch

Innovation für Wassertechnik

ENVIROCHEMIE



**Ihr Partner für
Industrieabwasser**

www.envirochemie.ch

EnviroChemie AG, Twirrenstr. 6, 8733 Eschenbach
Tel. 055 286 18 18 – office@envirochemie.ch

Für die Gesamtanierung des Schultrakts hatte der Regierungsrat rund 29 Millionen Franken bewilligt. Unter Federführung des kantonalen Hochbauamtes setzten die Architekten Arthur Rüegg und Silvio Schmed aus Zürich die Arbeiten um. Insgesamt entstanden 65 Standard-Schulzimmer und Gruppenräume. Im Erdgeschoss wurden ein Empfangs- und Administrationsbereich sowie ein Informationszentrum eingerichtet. Für die Ausbildung der Köche wurden zwei Schulküchen und drei Demoküchen gebaut, zusätzliche Spezialräume entstanden für den Chemie- und Physikunterricht sowie für die Zahntechnikerausbildung. Im Weiteren mussten die Elektro- und Sanitärinstallationen komplett ersetzt werden.

Alle Zimmer der verschiedenen Berufsgattungen standen an diesem Tag offen und in den Räumen wurde von den Lehrbeauftragten mit viel Engagement Einblick in die verschiedenen Berufe gegeben. In fast allen Fachgebieten wurden Ausstellungen, Führungen und Shows angeboten. Auf dem Dach hat es eine schöne Terrasse mit wunderbarer Rundschau auf Zürich, auf welcher Kochlehrlinge die Besucher mit vielen verschiedenen Gerichten und vorzüglichen Getränken kulinarisch verwöhnten. Die Lernenden der Hotelfachfrau/mann unterstützten mit viel Geschick die Gastronomie.

Leider war der Anlass beim ersten Mal noch nicht so gut besucht. Der «Tag der offenen Tür» wird aber mit Sicherheit wieder durchgeführt. Es lohnt sich auf jeden Fall beim nächsten Mal diesen kreativen Anlass zu besuchen.

Weitere Bilder finden Sie unter:
www.a-b-z.ch/aktuell/news



Elektrische Heizkörper Trocknungsschränke
Heizregister und Reparaturen
Badwärmer für die Galvanik



Uster West 48 / CH-8610 Uster

044 945 42 51 / www.eisenhart.ch

INFORMATIONEN FÜR SPEZIALISTEN

der Oberflächenbearbeitung

Galvanotechnik

Älteste Fachzeitschrift für die Praxis der Oberflächenbehandlung



**12 AUSGABEN
NUR 102,50 EUR
PRO JAHR**

Themen:

- Oberflächenbearbeitung mit chemischen und physikalischen Technologien
- Dünnschicht- und Plasmatechnik
- Umweltaspekte der Oberflächentechnik
- Ausführliche Fachartikel und Aufsätze über die neuesten technischen Entwicklungen von Autoren aus aller Welt
- Praxisnahe Informationen und Berichte zum Beispiel über Unternehmen, Veranstaltungen, Patente und Verbandsnachrichten

Mit der Fachzeitschrift Galvanotechnik sowie einem umfangreichen Sortiment an Fachbüchern, bietet der Leuze Verlag technische Informationen für Spezialisten im Bereich der Oberflächenbearbeitung auf höchstem Niveau.

Eugen G. Leuze Verlag KG

Karlstraße 4 | D-88348 Bad Saulgau
Tel. 07581 4801-0 | Fax 07581 4801-10
inge.leuze@leuze-verlag.de | www.leuze-verlag.de



Basischemikalien,
Chemische Spezialitäten
& Schmierstoffe

Sonderabfall-Recycling,
Umwelttechnik & Services

ChemCare

*... garantiert
hohen Kundennutzen
durch ein integriertes Angebot
von hochwertigen Produkten
und Dienstleistungen.*

Das Dienstleistungs-
konzept ChemCare®
ist die umfassende
Lösung für einen
sorgenfreien Umgang
mit Chemikalien,
Abwasser und Sonder-
abfällen in Industrie-
oder Gewerbe-
betrieben.

THOMMEN

FURLER

Thommen-Furler AG
Industriestrasse 10
CH-3295 Rütli b. Büren
SQS-Reg.-Nr. 15700

www.thommen-furler.ch
info@thommen-furler.ch
Tel. +41 32 352 08 00
Fax +41 32 352 08 08



**POLIGRAT-VERFAHREN
zum Chemisch Entgraten und Glätten**
**Stahl, Messing, Kupfer, Aluminium,
Titan, Zirkon und Zinkdruckguss:**



- Glatte, gratfreie und metallisch saubere Oberflächen als Finish und vor dem Beschichten
- Einfache Tauchbehandlung bei Raumtemperatur erreicht die gesamte Oberfläche
- Präzise, schnell, schonend und ohne Ammonium oder nitrose Gase



Schnittkante zweier sich kreuzender Bohrungen – vor und nach der Entgratung mit chemischem POLIGRAT-Verfahren.

GEWERBLICHE SCHULE SCHWÄBISCH GMÜND 90 JAHRE FACHSCHULE FÜR GALVANOTECHNIK UND 25 JAHRE FACHSCHULE FÜR LEITERPLATTENTECHNIK

An die Berufsschule für Oberflächenbeschichter (früher: Galvaniseure) der Gewerblichen Schule Schwäbisch Gmünd kommen Auszubildende aus ganz Deutschland und werden in drei Klassen pro Lehrjahr unterrichtet. Auch Auszubildende aus dem Bereich Feuerverzinken erhalten hier ihren Berufsschulunterricht.

Die Fachschule für Galvanotechnik wurde vor über 80 Jahren in Schwäbisch Gmünd gegründet. Schon damals beeindruckte die Schule mit moderner Einrichtung, die gleichermaßen für Lehr- und Versuchszwecke verwendet werden konnte. Waren es anfangs nur wenige, die sich für die Galvanotechnik interessierten, so stieg die Zahl der Bewerber für diese Fachschule im Laufe der Zeit erheblich. Die Fachschule kann bis heute auf ca. 800 Absolventen, die den Abschluss als staatlich geprüfte Galvanotechniker erlangt haben, zurückblicken.

Die Fachschule für Leiterplattentechnik wurde auf Wunsch und Drängen der einschlägigen Industrie im Jahre 1992 als zweite, eigenständige Fachrichtung ins Leben gerufen, womit eine im deutschsprachigen Raum einmalige Institution entstanden ist. Eine komplette Leiterplattenfertigung, die alle gängigen Techniken abdeckt, wurde Ende 2014 komplett erneuert und auf den aktuellen Stand der Technik gebracht.

Heute präsentieren sich die Berufsschule für Oberflächenbeschichter und die Fachschulen für Technik, die sich auf die stetig steigenden Anforderungen eingestellt haben, als Institutionen mit modernen, großzügigen und vielfältigen Einrichtungen. So besteht neben der schon erwähnten Leiterplattenfertigung ein kompletter galvanischer Betrieb

Beide Fachschulen gehören seit 1992 zur Gewerblichen Schule Schwäbisch Gmünd.





- ▶ GALVANOANLAGEN
- ▶ LEITERPLATTENANLAGEN
- ▶ RISSPRÜFANLAGEN
- ▶ REINIGUNGSANLAGEN
- ▶ LUFTFAHRTTECHNIK



Kunde: AHC Benelux B.V.
Ort: Venlo, Niederlande
Ni-Sulfamat-Automat für
Gestellware

MKV GmbH
Neumarkter Str. 40
D-90584 Allersberg
Tel.: +49 9176 9811-0
info@mkv-gmbh.de
www.mkv-anlagen.de

im Technikums-Maßstab, der auch eine mechanische Vorbehandlung mit betriebsüblichen Maschinen einschließt und alle gängigen galvano- bzw. oberflächentechnischen Verfahren umfasst. Auch eine Werkstätte für die Feuerverzinkung fehlt nicht. Ein großes Labor für Kleinversuche und analytische Arbeiten ergänzt die praktischen Einrichtungen. Selbstverständlich wird auch alles anfallende Abwasser in geeigneten Anlagen eigenständig behandelt und aufbereitet, wobei die Fachschüler mit eingebunden werden können.

Auch der Versorgung mit qualifizierten Lehrkräften wird Rechnung getragen. So steht heute ein ganzer Stamm von auch praxiserfahrenen Lehrkräften, Meister, Techniker und Ingenieuren der Galvanotechnik, für den fachbezogenen Unterricht zur Verfügung.

Natürlich gehören zu einer Erfolgsgeschichte nicht nur die entsprechenden Schüler, Lehrkräfte und Einrichtungen, sondern auch das Umfeld dieser Fachschule. Grundsätzlich sorgt der Ostalbkreis als Schulträger für die nötigen finanziellen Mittel. Besondere Erwähnung verdient aber auch der Förderverein der Fachschulen für Galvano- und Leiterplattentechnik. Ursprünglich gegründet um den Fortbestand der Fachschule für Galvanotechnik zu sichern, hilft er seit 40 Jahren schnell und unbürokratisch mit Geldmitteln. Auch ideell hilft er in dem er sich z. B. um Fachreferenten bemüht. Sehr stolz ist die Fachschule auch auf den guten Kontakt zu den Fachfirmen und anderen Institutionen, die sich durch Einladungen zu Betriebsbesichtigungen, Bereitstellen von Referenten und auch durch Sachspenden immer wieder positiv ins Gespräch bringen. Auch sind viele Betriebe bereit, bei den Projektarbeiten, die die angehenden Techniker als Technikerarbeit anfertigen und präsentieren müssen, dahingehend zu helfen, dass Themenvorschläge gemacht, besondere Gerätschaften kostenlos zur Verfügung gestellt werden oder die damit verbundenen Arbeiten teilweise oder gänzlich in den Betrieben durchgeführt werden können.

Für die an den Fachschulen für Technik in Schwäbisch Gmünd Interessierten ist der Hinweis wichtig, dass die Aufnahme für die zweijährigen Vollzeitschulen jährlich erfolgt. Das bedeutet, dass der nächste Lehrgang für September 2019 geplant ist.

Weitere Informationen unter:
www.gs-gd.de





***Beste Aussichten.
Prozesschemikalien von RIAG.***

***RIAG Oberflächentechnik AG
Murgstraße 19a, CH-9545 Wängi TG
Tel.: +41 52 3697070***



DAS ANWENDEN VON KENNTNISSEN, FÄHIGKEITEN UND KNOW-HOW IN EINEM GEWOHNTEM ODER NEUEN ARBEITSUMFELD IST UNSERE KOMPETENZ

BERUFSPRÜFUNG FÜR OBERFLÄCHENBESCHICHTER/-INNEN MIT EIDGENÖSSISCHEM FACHAUSWEIS

Im Vergleich zu anderen Branchen ist unsere sehr klein. Wenn wir pro Jahr und Sprachregion 20 Lehrabschlussprüflinge haben, ist das schon viel. Trotzdem ist unsere Branche für die Wirtschaft nicht nur wichtig, sondern unerlässlich! Es gibt kaum einen Wirtschaftszweig, der nicht auf Galvanotechnik angewiesen wäre. Gleichzeitig ist es aber so, dass wir Schweizer nicht die einzigen sind, die verchromen können, vernickeln, vergolden usw. Und man muss nicht mal bis nach Asien suchen gehen. Was uns von den Asiaten und anderen Mitbewerbern unterscheiden kann, ist unsere Kompetenz, will heissen „Die Fähigkeit zur Anwendung von Kenntnissen, Fähigkeiten und Know-how in einem gewohnten oder neuen Arbeitsumfeld“. Daraus folgt, dass es nicht auf die Grösse einer Branche ankommt, sondern auf die Kompetenz ihrer Fachleute!

Fachleute Oberflächentechnik arbeiten in der Regel als Angestellte in Industriebetrieben mit eigener Abteilung für Oberflächenbearbeitung oder in spezialisierten Galvanikbetrieben, die ihre Produkte im Auftrag herstellen. Sie veredeln Oberflächen in sorgfältiger Handarbeit aber auch mittels automatischer Anlagen. Dabei setzen sie fachspezifische Hilfsmittel und Instrumente ein. Die Ergebnisse ihrer Arbeit beurteilen sie nach vorgegebenen Massstäben. In grösseren Betrieben werden die Fachleute Oberflächentechnik häufig als Verantwortliche von Produktionseinheiten eingesetzt, weshalb sie über die in dieser Prüfungsordnung beschriebenen Handlungskompetenzen verfügen müssen. In kleineren Betrieben kann ihnen die Betriebsleitung übertragen sein, weshalb es wichtig ist, grundlegende Aufgaben selbstständig oder aktiv im Team auszuführen und Probleme mit bekannten Strategien zu lösen. Ein wesentlicher Aufgabenbereich stellt die Sicherung und Umsetzung von Massnahmen im Bereich Qualität, Umwelt und Arbeitssicherheit dar. Die Arbeit mit teilweise gefährlichen Stoffen und sensiblen Verfahren verlangt ein ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein und einen sorgfältigen Umgang mit Risiken für Menschen und Umwelt.



TDF SCHWEIZ AG



Exklusiv!

WILDEN®

Druckluft-Doppelmembranpumpen
in PP, PVDF und Metall



PAN WORLD
EUROPE

preisgünstige magnetgekuppelte
Kreiselpumpen in PP, PVDF & ETFE



JESSBERGER
pumps and systems

Fasspumpen in PP, PVDF & Edelstahl

Die qualitativ hochwertige und preislich interessante Alternative in vielen Ausführungen, auch Sonderlängen.

Ausbildung

Zu Beginn der Ausbildung steht das Grundlagenmodul. Es dient als Auffrischkurs in den Fächern auf dem Niveau Qualifikationsverfahren Oberflächenbeschichter/-in EFZ und als Vorbereitung auf die nachfolgenden Module. Der Modulumfang beträgt 52 Lektionen (davon 4 Lektionen als Modulprüfung).

Die anschliessenden Kurse zur Vorbereitung der Berufsprüfung sind modular aufgebaut. In verschiedenen Modulen wie Verfahrenstechnik, Unterhalt und Betriebsmittel, Qualität und Umwelt, Sicherheit, Produktion und Kalkulation sowie Kommunikation, Führung und Ausbildung werden Sie auf die Berufsprüfung vorbereitet. Die Module müssen nicht der Reihenfolge nach gebucht werden. Jedes Modul wird jeweils einzeln ausgeschrieben.

Zulassung zur Abschlussprüfung

Zur Abschlussprüfung wird zugelassen, wer:

- Über ein eidgenössisches Fähigkeitszeugnis für Galvaniker/-in, Oberflächenbeschichter/-in oder Feuerverzinker/-in; verfügt. Über weitere gleichwertige Zulassungen entscheidet die QS-Kommission.
- Mindestens zwei Jahre Praxiserfahrung seit Abschluss der Lehre im Bereich Galvanik, Oberflächenbeschichtung bzw. Feuerverzinken vorweisen kann, oder über mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im Bereich Oberflächentechnik verfügt.
- Über die erforderlichen Modulabschlüsse bzw. Gleichwertigkeitsbestätigungen verfügt.
- Den Besuch eines Berufsbildnerkurses nachweist.

Vorbehalten bleibt die fristgerechte Überweisung der Prüfungsgebühr und die rechtzeitige sowie vollständige Abgabe der Projektarbeit.

Durchführung der Abschlussprüfung

Eine Abschlussprüfung wird durchgeführt, wenn nach der Ausschreibung mindestens 8 Kandidatinnen oder Kandidaten die Zulassungsbedingungen erfüllen oder mindestens alle drei Jahre. Die Kandidatin oder der Kandidat kann sich in einer der drei Amtssprachen Deutsch, Französisch oder Italienisch prüfen lassen.

Die Ausschreibung zur Berufsfachprüfung 2018 zum/zur Oberflächenbeschichter/-in ist bereits erfolgt. Sie findet Anfangs März 2018 statt.

Weitere Auskünfte:

Schweizer Stiftung für
Oberflächentechnik
Geschäftsstelle SSO
Seilergraben 22
Postfach 5853
3001 Bern
Tel.: +41 (0)31 310 20 12
Fax.: +41 (0)31 310 20 35
E-Mail: info@sso-fsts.ch
www.sso-fsts.ch

Mehr Infos:
www.exel-bepro.ch

Weltweit führend, weltweit vertreten – Umwelt-Dienstleister für die Oberflächentechnik



WRC World Resources Company GmbH ist der Umwelt-Dienstleister für die Oberflächentechnik. WRC verwertet seit nahezu 30 Jahren metallhaltige Schlämme reststofffrei und umweltverträglich. Die Schlämme werden zu 100% aufbereitet und als Metallkonzentrat in den Wertstoffkreislauf zurückgeführt – die Entsorgung auf der Deponie entfällt. Lassen Sie sich überzeugen von unserem umfassenden Service für die sichere Verwertung Ihrer Abfälle. **WRC** ist weltweit vertreten in Europa, Nord- und Südamerika und Asien. Sprechen Sie uns an.
WRC GmbH Basel, Hohestrasse 134, CH-4104 Oberwil, T.+41-61-31228-20, F.+41-61-31228-25, wrc-basel@wrc-europe.eu, www.wrc-europe.eu

DEMONTAGEN, EINLAGERUNGEN UND MONTAGEN

GEBRAUCHTE ANLAGEN & ZUBEHÖR

FÜR DIE OBERFLÄCHENTECHNIK



Wir sind ein in Europa agierendes Team aus Spezialisten der Oberflächenbranche und können annähernd jedes Problem in der Oberflächentechnik lösen.

An unseren drei Standorten, mit bis zu 10.000 m² Gesamt-Lagerfläche, erhalten Sie geprüfte Qualitäts-Gebrauchsanlagen – auch direkt ab Standort – fragen Sie uns!

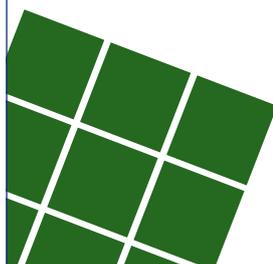
- Galvanikanlagen
- Abwasseranlagen
- Abluftanlagen
- Lackieranlagen
- Gleichrichter
- Eloxalanlagen
- Maschinenteknik
- Leiterplattenanlagen
- Zubehör

Wir bieten die fachgerechte Demontage, Einlagerung und Montage Ihrer Anlage, bei Bedarf auch begleitet durch zugelassene Sachverständige nach WHG und VAwS

Hering Gebrauchtanlagen
Yuri Hering
Postfach: 01 72
36332 Lauterbach

Telefon: +49 (0) 6641 - 64 51 27
Telefax: +49 (0) 6641 - 64 07 60
Mobil: +49 (0) 1 70 - 2 32 97 57

info@hering-gebrauchtanlagen.com
www.hering-gebrauchtanlagen.com



HERING
GEBRAUCHTANLAGEN



VORBEREITENDE KURSE AUF EIDGENÖSSISCHE PRÜFUNGEN DER BUND UNTERSTÜTZT SIE FINANZIELL

Sie bereiten sich mit einem Kurs oder mehreren Kursen auf eine eidgenössische Berufsprüfung bzw. eine eidgenössische höhere Fachprüfung vor? Der Bund unterstützt Sie dabei.

Der Bund übernimmt 50 Prozent der angefallenen Kursgebühren, wenn Sie im Anschluss an den Kursbesuch die eidgenössische Prüfung absolvieren. Sie erhalten maximal 9500 Franken (Berufsprüfung) bzw. 10'500 Franken (höhere Fachprüfung) zurückerstattet.

Hier sind die Voraussetzungen, welche Sie erfüllen müssen und wie Sie die Unterstützung beantragen können:

Eidgenössische Prüfungen

Berufsprüfungen (eidgenössischer Fachausweis) und höhere Fachprüfungen (eidgenössisches Diplom) qualifizieren Berufsleute für eine Fach- oder Führungsfunktion. Es gibt sie in jedem Berufsfeld. Im SBFI Berufsverzeichnis können Sie prüfen, ob es sich bei Ihrem angestrebten Abschluss um eine eidgenössische Prüfung handelt.

www.bvz.admin.ch

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg
auf dem Weg zur eidgenössischen Prüfung.

Weitere Auskünfte:
Staatssekretariat für Bildung,
Forschung und Innovation SBFI
Einsteinstrasse 2
CH-3003 Bern
www.sbf.admin.ch

NEUE BRANCHENLÖSUNG GESETZESKONFORMITÄT SCHULUNG «BRANCHENLÖSUNG GESETZESKONFORMITÄT»



Referent Simon Kröni von der Neosys AG

Der neue Partner von SWISSGALVANIC, Verband Galvanobetriebe der Schweiz, führte im Juli und im August je eine Schulung für die «Branchenlösung Gesetzeskonformität» durch. Die Angebote der Neosys sind auf die Galvanikbranche zugeschnitten und können, je nach Angebot, auch individuell auf die jeweiligen Betriebe zugeschnitten werden.

An den zwei Schulungen für die «Branchenlösung Gesetzeskonformität» nahmen im Juli und August 2017 mehr als 25 interessierte Personen aus der Galvanikbranche teil.

Herr Simon Kröni von der Firma Neosys zeigte auf wie die einzelnen Angebote der Neosys in den Betrieben eingesetzt werden können. Unter anderem wurde das Tool LEXPLUS vorgeführt, welches dazu dient, die benötigten Gesetzestexte aktiv zu überprüfen und zu dokumentieren. Zu jeder Forderung können vom Betrieb individuelle Kommentare, Verweise auf Nachweise etc. bequem direkt hinterlegt werden. Anhand einer einfachen Grafik wird schlussendlich dargestellt wie viele Forderungen als erfüllt bewertet wurden und wo es noch offene Punkte gibt. Damit kann gegenüber der Geschäftsleitung, der Behörden oder einer Zertifizierungsstelle rasch nachgewiesen werden wie es um die Gesetzeskonformität des Betriebes steht. Einige der



Angebote der Neosys bieten im Zusammenhang mit Lexplus einen Gesetzesaktualisierungsservice an und funktioniert komplett online. Lexplus hat keine Beschränkung für die Erfassung von Benutzern und ist webbasiert. Das Tool läuft auf allen gängigen Webbrowsern und braucht keine Softwareinstallation.

Durchgeführt wurde dieser Anlass in Baden im Trafogebäude. Die Schulung dauerte jeweils ca. eineinhalb Stunden und anschliessend konnte man sich beim «Gettogether» mit einem Glas Wein und einem Häppchen untereinander austauschen.

SWISSGALVANIC bietet neu 5 verschiedene Varianten der zwei Anbieter Neosys AG und Sanu Future Learning SA für die «Branchenlösung Gesetzeskonformität» an. So wird gewährleistet, dass die Mitglieder eine auf ihre Unternehmensbedürfnisse zugeschnittene Lösung finden. Haben auch Sie Interesse an der «Branchenlösung Gesetzeskonformität»?

Kontaktieren Sie die SWISSGALVANIC Geschäftsstelle unter:
T: 056 500 20 66 oder per Mail an info@swissgalvanic.ch

WWW.SWISSGALVANIC.CH / WWW.GALVANO.CH

GALVANO-FINDER: DIE NEUE WEBSEITE MIT EINKAUFSFÜHRER

Die neue Webseite kommt 2018 und steht jedem Verbandsmitglied kostenlos zur Verfügung. Die komplett überarbeitete Webseite swissgalvanic.ch sowie galvano.ch wird mit einer komplett neuen Funktionen bestückt im Januar dem Verband übergeben. Als zentrales Element wird der Galvano-Finder dazu dienen, den idealen Partner aus dem Leistungsangebot der Mitglieder zu finden. Mit einem geteilten Mitgliederbereich und etlichen Zusatzinformationen bestückt, ist die Verbandswebseite jederzeit auf allen Endgeräten abrufbar.

Als Mitglied gefunden und beachtet werden ist wichtig. Der Verband, als bedeutende erste Anlaufstelle, stellt dafür auf der Webseite swissgalvanic.ch und galvano.ch eine komplett neu entwickelte Suchmaschine zur Verfügung. Basierend auf der neu erstellten MySQL-Datenbank sind zukünftig alle Verfahren und Zusatzinformationen nach Firmen geordnet abgelegt. Die Resultate sind nach Stichwort oder über Filter schnell abrufbar. Damit diese neue Option auch funktioniert erhält jedes Mitglied per Mail den Zugang zu seinem persönlichen Online-Mitglieder-Profil. Jedes angeschlossene Unternehmen wird darauf individuell dargestellt. Gegen eine Abo-Gebühr kann jeder seine Leistungen individuell deklarieren und wird entsprechend im Galvano-Finder angezeigt und gefunden. Jedes Mitglied muss dafür seine Verfahren selbstständig online aktivieren und bestimmt somit die Gestaltung seines Auftrittes über die Abo-Auswahl selbst. Der Grundeintrag ist bereits im Jahresbeitrag enthalten ist (siehe Abo-Pakete rechts).

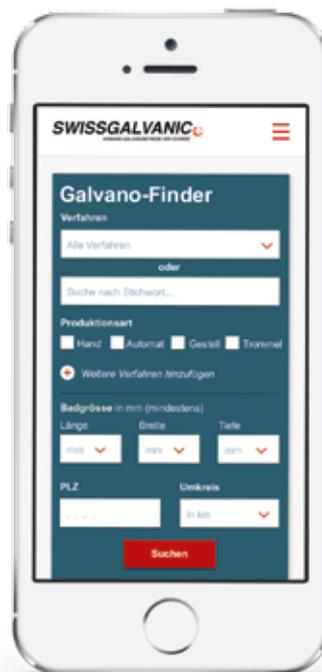
Mit der vollständigen Eingabe durch die Mitglieder erhält der Kunde eine Resultatauswahl an Firmen. Er kann individuell nach Suchkriterien filtern um seine Oberfläche veredeln zu lassen. Die Vorschläge werden ihm nach geografischer Nähe und Relevanz direkt als Resultat angezeigt. Mit einem Klick ist der Kunde beim gewählten Mitglied. Das Firmenprofil kann

näher betrachtet und man kann mit dem angezeigten Ansprechpartner sofort in Kontakt treten. Die Geschäftsstelle hat mit dieser Webseite ein zusätzliches Informationswerkzeug.

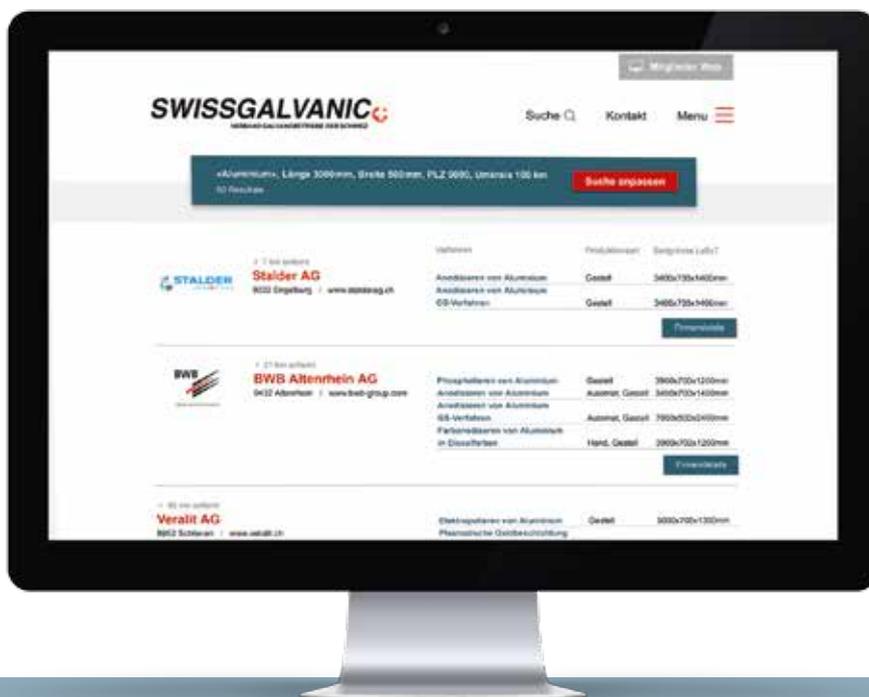
Die ganze Webseite unterteilt sich in einen Kunden- und einen Mitgliederbereich. Die komplette Verwaltung untersteht der Geschäftsstelle.

Für Partner-Mitglieder wird ein eigenes Profil erstellt, wo danach sämtliche Produkte im Einkaufsführer gelistet und abrufbar sind. Wie im Galvano-Finder erhalten hier Galvanische Betriebe die richtige Antwort zur gesuchten Lösung eines Lieferanten.

Im Weiteren ist ein Marktplatz wo gratis Einträge veröffentlicht werden können vorbereitet. Nutzen Sie die Chance und geben Sie weiter, was sie nicht mehr benötigen. Natürlich dürfen die laufenden Verbandsnachrichten, die News und Beschlüsse, wie die Aus- und Weiterbildung, nicht fehlen. All diese Zusatzinformationen werden Sie zukünftig intuitiv auf swissgalvanic.ch finden.



Die Geschäftsstelle wird die Mitglieder nach Abschluss der ersten Tests per Mail kontaktieren und den Zugang zum Mitglieder-Profil freischalten.



Abo-Pakete

Für Mitglieder im Galvano-Finder / Für Partner-Mitglieder im Einkaufsführer

Basis	Eco	Business
Gratis	Fr. 450.-/Jahr	Fr. 900.-/Jahr
Mitgliedereintrag, Adresse, Telefon, Mail, Link Website	Mitgliedereintrag, Adresse, Telefon, Mail, Link Website	Mitgliedereintrag, Adresse, Telefon, Mail, Link Website
–	Logo, Firmenfoto, Kurzbeschreibung	Logo, Firmenfoto, Kurzbeschreibung
–	1 Kontaktperson	unlimitierte Kontaktpersonen
10 Verfahren	20 Verfahren	unlimitierte Verfahren
Werben auf der Startseite		
Optional buchbar	Optional buchbar	Optional buchbar
Bannerwerbung für Fr. 900.-/Jahr	Bannerwerbung für Fr. 900.-/Jahr	Bannerwerbung für Fr. 450.-/Jahr

MITGLIEDERLISTE

Name	Email	Website	PLZ	Ort
A. Bürgi-Joachim AG, Galvanik	galvanik@ggs.ch	www.buergi-galvanik.ch	4703	Kestenholz
Alu Menziken Extrusion AG	hanspeter.schmutz@alu-menziken.com	www.alu-menziken.com	5734	Reinach
AluConcept SA	aluconcept@bluewin.ch	www.easysys.ch	2950	Courgenay
Ateco Tobler AG	a.tobler@ateco.ch	www.ateco.ch	5035	Unterentfelden
Blaser AG Malters, Techn. Hartverchromung	info@blasermalters.ch	www.blasermalters.ch	6102	Malters
Blösch AG, Abt. Galvanotechnik	g.guerne@bloesch.ch	www.bloesch.ch	2540	Grenchen
Brütec AG, Brünierwerk	bruetecag@swissonline.ch	www.bruetec.ch	5605	Dottikon
BWB-Holding AG	andreas.betschart@bwb-group.com	www.bwb-group.com	6370	Stans-Oberdorf
BWB Iten AG	rudolfstetten@bwb-group.com	www.bwb-group.com	8964	Rudolfstetten
Chromwerk AG, Metallveredlung	chromwerk@chromwerk.ch	www.chromwerk.ch	9016	St. Gallen
CMT Rickenbach SA	info@cmtrickenbach.com	www.cmtrickenbach.com	2302	La Chaux-de-Fonds
Collini AG	duebendorf@collini.eu	www.collini.eu	8600	Dübendorf
COLORAL SA	c.storrier@coloral.ch	www.coloral.ch	2000	Neuchâtel
Cronal SA	info@cronal.ch	www.cronal.ch	2300	La Chaux-de-Fonds
De Martin AG, Metallveredlung	info@demartin.com	www.demartin.com	9545	Wängi
Dörrer AG, Metallveredlung	info@doerrerr.ch	www.doerrerr.ch	8045	Zürich
DURALLOY® AG Schweiz	albert.roelli@ahc-surface.com	www.duralloy.ch	4624	Härkingen
Egatec SA, Dép. Electroplastie	egatec@bluewin.ch		2503	Bienne
Elektrolyse AG	info@elektrolyse.ch	www.elektrolyse.ch	6037	Root
Estoppey-Addor SA	info@estoppey-addor.ch	www.estoppey-addor.ch	2500	Biel 4
Estoppey-Reber SA	info@estoppey.ch	www.estoppey.ch	2558	Aegerten
Foma-Galvanik AG	foma.galvanik@bluewin.ch	www.foma-galvanik.ch	8865	Bilten
Fr. Suter AG, Metallveredlung	info@sutermetallveredlung.ch	www.sutermetallveredlung.ch	5034	Suhr
Fritz Kamm AG, Metallveredlung	sekretariat@f-kamm.ch	www.chromwerk.ch	8887	Mels
FUBAG Metallveredlung AG	fubag@fubag-lupfig.ch	www.fubag-lupfig.ch	5242	Lupfig
Galmia	samir.galmia@galmia.ch	www.galmia.ch	3186	Düdingen
Galvanic Mäder AG	info@galvanic-maeder.ch	www.galvanic-maeder.ch	8048	Zürich
Galvanic Wädenswil, Feusi + Federer AG	info@galvanic.ch	www.galvanic.ch	8820	Wädenswil
Galvanik Hofmann AG	info@ghg.ch	www.ghg.ch	2540	Grenchen
Galvanik Vuilleumier AG	info@galvanik-grenchen.ch	www.galvanik-grenchen.ch	2540	Grenchen
Galvano Helbling AG	info@galvanohelbling.ch	www.galvanohelbling.ch	2503	Biel
Galvano Wullimann AG	info@galvano-wullimann.ch	www.galvano-wullimann.ch	2545	Selzach
Galvanoplastie Gerber SA	galvanogerber@bluewin.ch	www.galvanogerber.com	2735	Malleray
Galvanostudio	franzwilhelm@bluewin.ch	www.galvanostudio.ch	6300	Zug
Galvanova AG Metallveredlung	pecoraro@galvanova.ch	www.galvanova.ch	6020	Emmenbrücke
Galvaplast AG	postmaster@galvaplast.ch	www.galvaplast.ch	4133	Pratteln
Gebr. Kissling Galvanik AG			4628	Wolfwil
Hartchrom AG	sti@sti-surface.com	www.sti-surface.com	9323	Steinach
Hartchromwerk Brunner AG	welcome@hcvb.com	www.hcvb.com	9016	St. Gallen
Hofstetter PCB AG	info@hofstetter-pcb.ch	www.hofstetter-pcb.ch	6403	Küssnacht
Huber + Suhner AG	heichenberger@hubersuhner.com	www.plating.ch	9100	Herisau
Hug Oberflächentechnik AG	info@hug-wolfwil.ch	www.hug-wolfwil.ch	4628	Wolfwil
iepco ag	galvanik@iepco.ch	www.iepco.ch	5316	Gippingen
Impreglon Coatings AG	bruno.gisler@impreglon.ch	www.impreglon.ch	6460	Altdorf
IWC Schaffhausen	markus.kaufmann@iwc.com	www.iwc.com	8201	Schaffhausen
Jürg Nyfeler, Verzinkerei, Sandstrahl- und Korr.schutztechn.			3250	Lyss
KABA AG	reto.castelluccio@kaba.com	www.kaba.com	8620	Wetzikon
Kälin Galvanik AG	info@kaelin-galvanik.ch	www.kaelin-galvanik.ch	8912	Obfelden
Keller Galvanik AG	info@keller-galvanik.ch		6287	Aesch/LU
Kyburz Galv. Verzinkerei AG	remo.hutter@vkkriessern.ch	www.vkkriessern.ch	8259	Kaltenbach
Liechti AG Brünieranstalt	liechti47@bluewin.ch		2552	Orpund
Max Mitschjeta AG, Draht- und Metallwarenfabrik	info@mitschjeta.ch	www.mitschjeta.ch	9200	Gossau
Metallveredlung Kopp AG	admin@kopp-metallveredlung.ch	www.kopp-metallveredlung.ch	5430	Wettingen
Metallveredlung Liechti AG	info@liechti-mv.ch	www.liechti-mv.ch	3172	Niedervangen
Müller Metallveredlung AG	mailbox@mueller-galvanik.ch	www.mueller-galvanik.ch	8833	Samstagern
NIVAROX-FAR SA	francois.caseux@nivarox.ch		2400	Le Locle
P. Niklaus S.A.	p.niklaus.sa@bluewin.ch	www.niklaus-sa.com	1217	Meyrin
PAKA Hänni AG	info@pakahaenni.ch	www.pakahaenni.ch	2540	Grenchen
Polymecca AG	christian.zuern@polymecca.com	www.polymecca.com	9435	Heerbrugg
Posa Vibroplating SA	ma.frank@posa.ch	www.posa.ch	2501	Biel
Promat-Verzinkerei Bern GmbH	isabelle.wyler@promatverzinkerei.ch	www.promatverzinkerei.ch	3018	Bern
R. Schlierholz AG, Edelmetall-Galvanik	info@schlierholz.ch	www.schlierholz.ch	3147	Mittelhäusern
Rero AG, Metallveredelung	info@rero-ag.ch	www.rero-ag.ch	4437	Waldenburg
Reto Müller Schleiferei GmbH	info@muellerschleiferei.ch	www.muellerschleiferei.ch	4665	Oftringen
Ronda AG	mkoch@ronda.ch	www.ronda.ch	4415	Lausen
RUAG Schweiz AG	info@ruag.com	www.ruag.com	8052	Zürich
Schenker Hydraulik AG	info@schenker-hydraulik.ch	www.schenker-hydraulik.ch	5018	Erlinsbach
Schild Metallveredlung AG	schildag@metallveredlung.ch	www.metallveredlung.ch	4227	Büsserach
Schneider Galvano AG	info@schneider-galvano.ch	www.schneider-galvano.ch	4537	Wiedlisbach
Schurter AG	contact@schurter.ch	www.schurter.ch	6002	Luzern
SFS intec AG	info@sfsintec.biz	www.sfsintec.biz	9435	Heerbrugg
Silbag AG	info@silbag.ch	www.silbag.ch	6014	Luzern
Silbermanufaktur Jezler AG	info@jezler.com	www.jezler.com	8200	Schaffhausen
SR Technics Switzerland AG	andreas.wuest@srtechnics.com	www.srtechnics.com	8058	Zürich Airport
Stalder AG	ch.stalder@stalderag.ch	www.stalderag.ch	9032	Engelburg
Tech-Dec Galvanik Metallveredelung Basel	info@tech-dec.ch		4056	Basel
Varioprint AG	c.hutter@varioprint.ch	www.varioprint.ch	9410	Heiden
Veralit AG, Oberflächentechnik	info@veralit.ch	www.veralit.ch	8952	Schlieren
Verzinkerei Kriessern AG	info@vkkriessern.ch	www.vkkriessern.ch	9451	Kriessern
W. Hänni Q-Oberflächenveredelungen AG	info@w-haenni.ch	www.w-haenni.ch	2558	Aegerten
Walt AG, Galvan. Metallveredlung	walt@swissonline.ch		8117	Fällanden
Waser Galvanik AG	info@waser-galvanik.ch	www.waser-galvanik.ch	8632	Tann
Wenger Hartchrom GmbH	info@wengerhartchrom.ch	www.wengerhartchrom.ch	8627	Grünigen
Winkelhausen AG, Hartverchromung	info@winkelhausen.ch	www.winkelhausen.ch	2545	Selzach
Zenhäusern Galvanik AG	info@zenhaeusern-galvanik-ag.ch	www.zenhaeusern-galvanik-ag.ch	6331	Hünenberg



PROWATECH:

Verdoppelt Umsatz in 2017

Die ProWaTech AG hat eine wesentliche Rolle als Systemlieferant von industriellen Wasseraufbereitungsanlagen für die Oberflächenbranche eingenommen. Innovative Produkte wie Reinstwasseranlagen sowie der Einsatz moderner IT-Technologien oder Verdampfer-technik sollen die Technologieführerschaft weiter sichern und ausbauen.

Die ProWaTech AG wird in der zweiten Jahreshälfte einen Auftragseingang von deutlich über 2 Millionen Franken erzielen. Das ist doppelt so viel wie im Vergleichszeitraum 2016. Unter schwierigen Rahmenbedingungen ist es gelungen, insgesamt sechs Grossaufträge über die schlüsselfertige Lieferung von Prozess- und Abwasseranlagen zu akquirieren. Besonders erfreulich ist, dass die Aufträge aus ganz unterschiedlichen Bereichen wie die Galvano-, Elektronik- und Medizinaltechnik bis zu Entsorgungsunternehmen erfolgt sind. Hinzu kommen Kleinprojekte bis CHF 100'000.00 sowie der Ersatzteilverkauf, die ebenfalls starke Zuwachsraten ausweisen. Die ProWaTech AG wird Ihr Personal parallel zur Entwicklung im Bereich der Planung und Fertigung erhöhen und sucht aktuell drei Mitarbeiter.

„Die Perspektiven für industrielle Prozess-, Recycling- und Abwasseranlagen sind nach dem Frankenschock vom Januar 2015 in verschiedenen Märkten wieder ausgezeichnet“, sagt der Geschäftsführer Dipl. Ing. (FH) Herbert Hauser. „Durch die Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung, Anhang 1.17 findet teilweise eine Substitution von chemischen Betriebsstoffen statt, so dass eine Anpassung der Spülwasser-Kreislaufführung und Abwasser-Reinigung ansteht. Ein effizienter Anlagenservice ist häufig ausschlaggebend für eine Entscheidung des Betreibers über den zukünftigen Anlagenlieferanten. Wir versuchen unserem Motto gerecht zu werden: Bei Anruf: Service!“

In Konsequenz hat die ProWaTech AG bereits im Januar 2015 die Aktivitäten der ROME GmbH, Mess- und Dosiertechnik übernommen und wird ab Januar 2018 neu den Service der Firma Josef Emmerich Pumpenfabrik GmbH in der Gesamtschweiz übernehmen.

ProWaTech AG
Botzen 12c
CH - 8416 Flaach
Telefon: 052/224 06 50
Telefax: 052/224 06 51
info@prowatech.ch
www.prowatech.ch



Mit den Fachzeitschriften Galvanotechnik und PLUS bietet der Leuze Verlag seit mehr als 110 Jahren monatlich technische Informationen für Spezialisten im Bereich der Oberflächenbearbeitung und Leiterplattenfertigung auf höchstem Niveau. Darunter zählen nicht nur ausführliche Fachartikel und Aufsätze über die neuesten technischen Entwicklungen von Autoren aus aller Welt und ein umfangreicher Stellenmarkt, sondern auch praxisnahe Informationen und Berichte über Unternehmen, Veranstaltungen, Patente, Firmenadressen und Verbandsnachrichten.

Über 140 Fach- und Lehrbücher runden das umfangreiche Angebot ab und bieten fachliche Informationen für Praktiker, Wissenschaftler, Studenten und Schüler. Angefangen bei elementaren Grundlagen bis hin zu hochspeziellen Verfahrenstechniken, lassen diese keine Frage offen.

Immer aktuell: www.leuze-verlag.de





ANODISIERANLAGE DER FIRMA ELEKTROLYSE AG

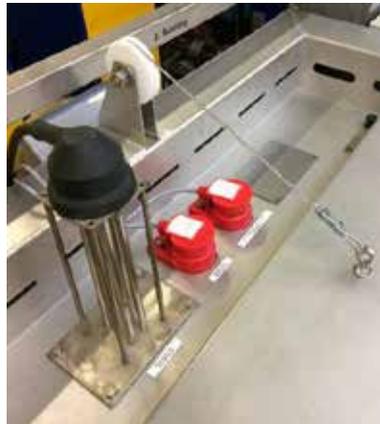
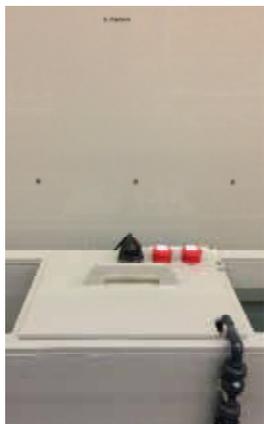
Die Firma Galvanis GmbH dankt für den tollen Auftrag

Die Firma Elektrolyse AG ist seit einigen Jahren ein Nachbar von uns. Im Jahr 2015 durften wir bereits mit unseren Partner-Firmen die grosse Handanlage aufstellen.

Bereits dieses Jahr kam die Anfrage, die bestehende Anlage um eine Anodisieranlage zu erweitern. Durch die grosszügige Dimensionierung der bestehenden Handanlage, konnte die Anodisieranlage ohne weitere Probleme an die Anlage angeschlossen werden. Die vorhandene Rampe der Handanlage musste jedoch für die neue Anodisieranlage weichen.

Am 23.10.2017 erfolgte bereits die Übernahme der Anodisieranlage. Wir gratulieren der Firma Elektrolyse AG recht herzlich für die neue Investition. Die Firma Elektrolyse AG ist nun mit Ihrem Produkte-Portfolio sehr breit aufgestellt. Neben den Verfahren Silber, Kupfer, Zinn, elektrolytisch Nickel, chemisch Nickel, wird dies nun mit dem Bereich Anodisieren erweitert.

Wir wünschen der Firma Elektrolyse AG erfolgreiche Geschäfte und danken bestens für die äusserst angenehme Zusammenarbeit.



Bahnhofstrasse 31
5647 Oberrüti
T: 041 789 71 20
F: 041 789 71 21
galvanis@galvanis.ch
www.galvanis.ch

Galvanis GmbH

dankt für den
Interessanten Auftrag der
Firma

Elektrolyse AG

KURZ INFO



Die Firma Galvanis GmbH ist ein Kleinunternehmen zentral gelegen in der Nähe der Autobahnausfahrt Gisikon Root. Seit 2003 bieten wir technischen Support an Handanlagen und Automaten der Galvanotechnik. Mit sehr gut ausgebildeten Mitarbeitern beheben wir Störungen an Handanlagen, Automaten, Abwasseranlagen, Abluftanlagen, Gleichrichtern, Trockenzentrifugen und allen anderen technischen Geräten der Oberflächentechnik. Mit unseren Partnerfirmen sind wir in der Lage, ganze Abwasseranlagen und Automaten zu realisieren. Dank unserem starken Service sind wir bei Störungen an Galvano-Anlagen auch ausserhalb unserer Bürozeiten immer erreichbar. Sie erreichen uns während 24h an 365 Tagen im Jahr.

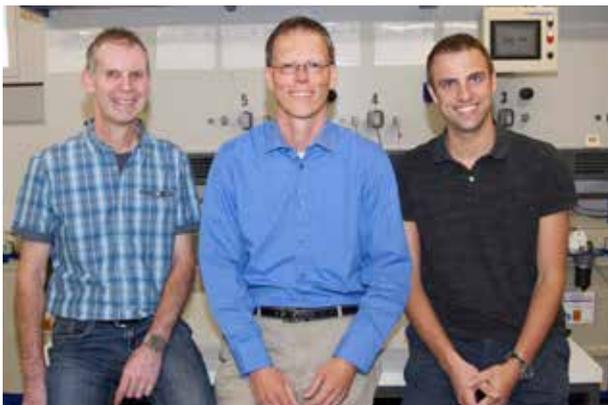
GALVANIS GMBH

SCHLAGKRÄFTIGE KOMPETENZEN - ZUM NUTZEN DER KUNDSCHAFT GEBÜNDELT



Das folgende Porträt zeigt das ERNE-Team „an der Front“. Zur konsequenten Weiterentwicklung der Marktleistungen hat ERNE ihre frontorientierten Teams neu strukturiert und verstärkt. Dies erlaubt es, den Anforderungen des Marktes langfristig gezielter zu begegnen sowie die vorhandenen Erfahrungen und Fähigkeiten aller Mitarbeitenden noch besser zum nachhaltigen Kundennutzen einzusetzen.

Team Verfahrenstechnik & Produktmanagement:
„Es gibt kein Verfahren, das wir nicht beherrschen.“



Theo Greiner
Markus Mosimann (seit Sept. 2017)
Roman Gauch (seit Mai 2017)

**Verstärkung des Projekt- und Montageteams
Anlagenbau:**

„Produktion ohne Unterbruch! - Nur mit vorausschauendem Anlagenunterhalt.“



Kevin Nolle (seit Sept. 2017)

Das Führungsteam der ERNE surface AG:

„Wir haben klare Ansprüche an unsere Standards. Sie sind hoch.“



Reinhard Wappmann (Geschäftsführer)
Rea Erne (VRP)
Dr. Martin Kauer (Mitglied der GL)

Selbstverständlich wird ERNE weiterhin den Kernmarkt, die Galvanotechnik, in der gewohnten Zuverlässigkeit bedienen. Zusätzliches Wachstumspotenzial sieht ERNE in diversen Branchen, in welchen die Oberflächenbehandlung einen unabdingbaren Bestandteil im Produktionsprozess ausmacht. Die Ausrichtung auf die Schweiz und das deutschsprachige Ausland bleibt bestehen.

Die Qualität der ERNE-Leistungen basiert weiterhin auf dem Grundsatz, dass perfekte Lösungen nur möglich sind, wenn die chemischen Verfahren, die Anlagen, Beratung, Service und Logistik optimal aufeinander abgestimmt sind.

Das Team aus Fachleuten, die Ihre Branche bestens kennen, freut sich darauf, wie bisher auf die Kundschaft abgestimmte Lösungen zu erarbeiten: für ein Gesamtkonzept, für den Chemiebereich, für Anlagen und für viele weitere Anliegen und Aufgabenstellungen.

Das ERNE-Team steht jederzeit gerne zur Verfügung!

www.erneag.ch

GESAMTE PRODUKTPALETTE MACDERMID ENTHONE AB 1. NOVEMBER 2017 ÜBER ERNE SURFACE AG:



ERNE surface AG beliefert ab 1. November 2017 die Schweizer Kundschaft mit der gesamten Produktpalette von MacDermid Enthone.



MacDermid Enthone

Neben den bewährten Enthone-Produkten, welche seit den 60er Jahren durch ERNE vertrieben werden, ist somit auch die gesamte Produktpalette von MacDermid aus dem ERNE-Lager verfügbar sein. Die entsprechende Fachberatung und Service- und Analysedienste gehören wie immer dazu.

Das Team aus Fachleuten, die Ihre Branche bestens kennen, freut sich darauf, mit den neuen Produkten noch zusätzliche auf die Kundschaft abgestimmte Lösungen zu erarbeiten: für ein Gesamtkonzept, für den Chemiebereich, für Anlagen und für viele weitere Anliegen und Aufgabenstellungen. Das ERNE-Team steht jederzeit gerne zur Verfügung!

Für Fragen, weitere Informationen und Bestellungen erreichen Sie uns wie folgt:

Tel. +41 (0)43 411 74 74
Fax +41 (0)43 411 74 75
verkauf@erneag.ch

www.erneag.ch

SOFTEC



OMNITEC V13 bietet

Innovation in Verpackungslogistik und Umwelt-management

Die Softec AG, Anbieter von ERP-Branchensoftware für die Oberflächentechnik, hat jüngst die neue Version 13 der ERP-Lösung OMNITEC veröffentlicht. OMNITEC V13 punktet mit innovativen Ansätzen zu Verpackungslogistik und Umweltmanagement sowie weiterer neuer Funktionalität für Unternehmen insbesondere aus Galvanik und Wärmebehandlung.

Speziell für Automotivzulieferer entwickelt wurde das Modul „OMNITEC Handling Unit Management“. Es stellt sicher, dass Ware die Beschichtung entsprechend der gestellten Verpackungsvorschriften in einem bestimmten Verbund mit Ladungsträger und Verpackung – der Handling Unit – durchläuft und jede Handling Unit während des gesamten Auftragsdurchlaufs eindeutig identifizierbar ist. Über die Identifikationsnummer der Handling Unit sind Informationen zu Verpackungsmaterialien und -vorschriften sowie zur enthaltenen Ware dokumentiert und direkt abrufbar – im ERP-System oder einfach per Handscanner.

Pos. #	Kategorie	Bezeichnung / Nummer	Menge	Einheit	Abmessung	Preis	Wareneinsatz	Status
1	Artikel	ISO-20-40 - Bohrerengevinylschraubdrahte	252	kg	L 100 mm Ø 20 mm H 20 mm Ø 20 mm A 0,100 m³	112,50 €		→ neu
	Paqueteil	W-ALT (W420)	8	Stk	L 300 mm B 400 mm H 200 mm A 1,36 m³	3,00 €		→ neu
	Paqueteil	Deckel (D10010)	2	Stk		0,50 €		→ neu
	Paqueteil	Europaletts (EP-01)	1	Stk	L 1,200 mm B 0,800 mm A 0,50 m³	0,50 €		→ neu

Paqueteil	Anzahl	Einheit (Behälter)	Füllmenge	Einheit (Fuß)	Gesamtmenge	Diagnosenummer	HL-Paqueteilcode	Einheitstyp	Brutto	Netto	Preis
W-ALT (W420)	1	Stk	50 kg		50	01-170526-73	1	KL7	52,97 kg	50 kg	2,97 kg
W-ALT (W420)	1	Stk	50 kg		50	02-170526-73	2	KL7	52,97 kg	50 kg	2,97 kg
W-ALT (W420)	1	Stk	50 kg		50	03-170526-73	3	KL7	52,97 kg	50 kg	2,97 kg
W-ALT (W420)	1	Stk	50 kg		50	04-170526-73	4	KL7	52,97 kg	50 kg	2,97 kg
W-ALT (W420)	1	Stk	50 kg		50	05-170526-73	5	KL7	52,97 kg	50 kg	2,97 kg
W-ALT (W420)	1	Stk	0 kg		0		6	KL7	2,97 kg	0 kg	2,97 kg
W-ALT (W420)	1	Stk	0 kg		0		7	KL7	2,97 kg	0 kg	2,97 kg
W-ALT (W420)	1	Stk	0 kg		0		8	KL7	2,97 kg	0 kg	2,97 kg
									2.215,76	2.250	2.215,76

Neues OMNITEC Modul löst Automotive-Anforderungen an Verpackungslogistik

Auch für Unternehmen der Wärmebehandlung hält die neue Version bereits im Standard wichtige Branchenfunktionalität bereit. Härteprüfverfahren wie Vickers, Brinell, Rockwell etc. werden mit ihren Soll- und Ist-Werten beim Artikel dokumentiert und gemeinsam mit weiteren Härteeigenschaften wie z. B. Temperatur, Haltezeit oder Härtemedium als Anleitung für den Werker auf dem Betriebsauftrag, dem Prüfprotokoll oder für den Kunden auf dem Lieferschein ausgegeben.

Eine deutliche Effizienzsteigerung im Warenausgang erzielen Neuerungen in der Tourenplanung von OMNITEC. Ab Version 13 können Anwender für Kunden, die auf einer Tour liegen, lieferbare Behälter in Ladelisten für einzelne LKW zusammenstellen. OMNITEC prüft automatisiert das Gesamtgewicht der Ladung und erzeugt zeiteffizient für die gesamte Ladeliste Lieferungen und Warenausgänge.

In der Branche wird Umweltmanagement zweifellos weiter an Bedeutung gewinnen. Darauf hat sich die führende ERP-Branchenlösung in der Oberflächentechnik eingestellt: OMNITEC bietet in der aktuellen Version komfortable Tools, um Materialien nach spezifischen Umwelteigenschaften, Gefahrstoffen sowie Grad der Wassergefährdung zu klassifizieren und über Gefahrstofflisten auszugeben. Dadurch werden Oberflächenveredler bei Dokumentationspflichten, insbesondere aber in der Krisenprävention unterstützt.

Softec AG

Seit 1988 entwickelt und vertreibt die Softec AG aus Karlsruhe ERP-Standardsoftware für oberflächenveredelnde Unternehmen OMNITEC, die führende Lösung des Unternehmens, gilt als die Standard-Unternehmenssoftware für die Oberflächentechnik. Mit einem Team aus 25 Mitarbeitern setzt das Unternehmen seinen Fokus auf die Branchen Galvanik, Pulverbeschichtung, Lackierung, Eloxal, Härtereien und Strahlen. Auf die umfangreiche Branchenkenntnis und technologische Innovationskraft des Unternehmens vertrauen mehr als 180 Kunden in Deutschland, der Schweiz und Österreich.



Wenn Digitalisierung und Optimierung immer wichtiger werden.

> OMNITEC

Innovative ERP-Software für die Oberflächenveredelung
Bewährt bei Lohngalvaniken in der Schweiz:
softec.de/referenzen





Oben: Baustellenneutralisation EnviModul.

Mitte: SPLIT-O-MAT® – seriell gefertigte Kompaktanlagen Swiss Made.

Unten: Die EnviroChemie AG verfügt über 40 Jahre Erfahrung im Anlagenbau und Service für Wasser- und Abwassertechnik in der Industrie.

Industrielles Abwasser behandeln

Die EnviroChemie AG in Eschenbach SG ist der Spezialist für Wasser- und Abwassertechnik. Mit diesen Schwerpunkten bietet das Unternehmen nicht nur ressourcenschonende Verfahren für spezielle Industriebranchen an, sondern realisiert auch massgeschneiderte Anlagenlösungen. Damit erfüllt das Unternehmen konsequent individuelle Kundenanforderungen aus den unterschiedlichsten Branchen.

Für die Kunden bietet die EnviroChemie AG als Ingenieurunternehmen ein breit gefächertes Leistungsspektrum: Beratung, Planung, Anlagenbau, Pilotierung und Genehmigungsplanung. Ergänzt wird dieses Angebot mit umfangreichen Dienstleistungen während des Betriebes, bis hin zu einem ganzheitlichen Wassermanagement.

Angaben zum Unternehmen

Gründungsjahr: 1976

Mitarbeitende Schweiz: 25

Mitarbeitende total: 400

Kernkompetenzen:

Abwassertechnik, Wasseraufbereitung

Referenzen:

- Aiguilla SA (Schwermetall-Behandlung)
- Cantin SA (EnviModul)
- Caran d'Ache SA (Feststoff-Reduktion)
- CIPAG SA (Schwermetall-Behandlung)
- Embru-Werke AG (Kreislaufanlage)
- Glas Trösch AG (Kreislaufanlage)
- Hochdorf Nutritec AG (Biologische Abwasserbehandlung)
- Multiple Dimensions AG (Zero-Liquid-Discharge)
- Phonak AG (Kreislaufanlage)
- Polydec SA (Schwermetall-Behandlung)
- SBB Schweiz. Bundesbahnen (Wasserwasserbehandlung/Bahnunterhalt)
- Stadler Rail Group (Behandlung ölhaltiger Abwasser, Drehgestellwäsche)
- u.v.m.

EnviroChemie AG

Abwassertechnik
Twirrenstrasse 6, 8733 Eschenbach SG
Tel. 055 286 18 18, Fax 055 286 18 00
www.envirochemie.ch
office@envirochemie.ch

Innovation für Wassertechnik

- Realisierung von Anlagen zur Reinigung von Produktionsabwasser in Industrie und Gewerbe
- Abscheidetechnik für Leichtflüssigkeiten und Fette
- Neutralisationen für Baustellen und Tunnelabwässer
- Hochleistungsabscheider für leicht verschmutzte Abwässer

Das Leistungsspektrum der EnviroChemie AG umfasst Beratung, Planung, Realisierung, Service, Abwasseranalytik, Betriebskontrollen, Betriebsführung von Abwasseranlagen sowie Mietanlagen.

Produkte, Verfahren, Anlagen

- SPLIT-O-MAT®: seriell gefertigte Kompaktanlagen Swiss Made
- AWATEC®: Abscheidetechnik für Baustellenabwasserbehandlung und Fettabscheider für Lebensmittelbetriebe
- FLOMAR®: Druckentspannungs-Flotationsanlagen
- ENVOCHEM®: chemisch-physikalische Verfahren und Anlagen
- ENVOPUR®: Membrananlagen, Lösungen nach Mass
- BIOMAR®: ein- und mehrstufige biologische Anlagen (aerob/anaerob)
- DTS-Produkte: Anlagenbau für Biotechnologie, Laboratorien und für Krankenhäuser
- EnviModul: modulare Anlagensysteme für die dezentrale Wasseraufbereitung



- ENVIFLOC®: Behandlungsmittel und Betriebsmittel zur Abwasserbehandlung

Die EnviroChemie AG zeichnet sich aus durch: hohe Fachkompetenz, über 40 Jahre Erfahrung, ganzheitliches Abwassermanagement, Kundennähe und Kundenservice in der ganzen Schweiz mit entsprechender Sprachkompetenz, Bau von Kompaktanlagen, kundenspezifischer Anlagenbau, optimale Verfahrenstechniken, praxiserprobte Technologien. ■



Allmetall GmbH

Döbelstrasse 5, 8280 Kreuzlingen
Tel. 071 671 23 39, Fax 071 671 23 38
office@allmetall.ch, www.allmetall.ch
Sonderanfertigungen / Drahtkonstruktionen / Norm-
Teile / individuelle Waschkörbe
Für die Galvanische Industrie Materialien:

- Titan
- Aluminium
- Messing
- Kupfer
- diverse Kunststoffe

Beschichtung:

- Plastisol
- Halar
- Rilsan

ALMATECHNIK AG

Rebgasse 2, 4314 Zeiningen
Tel. 061 853 09 09, Fax 061 853 09 08
info@almatechnik.ch, www.almatechnik.ch
Druckluft-Membranpumpen in PE oder
PTFE, Hochdruck-Membranpumpen für die
Filterpressenbeschickung, Magnet-Kreiselpumpen
in PP oder PVDF, Tauchpumpen in PP oder PVDF,
Schlauchpumpen, Impellerpumpen und Rührwerke.

Alowag AG

Duggingerstrasse 2
4153 Reinach BL
Tel. +41 (0)61-711 66 36
Fax +41 (0)61-711 68 06
alowag@alowag.ch, www.alowag.ch
Die Alowag AG ist ein führender Anbieter für Pumpen
und Rührwerke in beinahe allen Bereichen. Unser
kompetentes Team unterstützt Sie seit mehr als 35
Jahren bei der Lösungsfindung für Ihre Anwendung.
Unsere Erfahrung und Know-how garantiert Ihnen eine
optimale Investition.

Auch bieten wir Reparatur- und Wartungsservice
für alle Pumpen an und helfen Ihnen damit Ihre
Stillstandszeiten zu minimieren, sowie die Leistung und
Zuverlässigkeit Ihrer Anlagen zu verbessern.

A.M.P.E.R.E Deutschland GmbH

Emil-von-Behring-Str. 7-9, D-63128 Dietzenbach
T +49 (0)6074 69 801-0, F +49 (0)6074 69 801-69
verkauf@ampere.com, www.ampere.com
Führender europäischer Distributor für Anoden,
Metallsalze und Zubehör in der Industrie und
Oberflächenveredlung. Erstklassige Produkte und
massgeschneiderte Komplettlösungen.

Atotech Deutschland GmbH

Zweigniederlassung Courgenay (Vertrieb Schweiz)
L' Armeratte 2
2950 Courgenay
Tel. +41 (0)32 471 31 19
Fax +41 (0)32 566 13 29
bruno.wibberg@atotech.com, www.atotech.com
Lieferant aller Verfahren und Chemikalien für
die Leiterplattenfertigung und galvanische
Metallveredelung. Eigener Anlagenbau und weltweite
Verfügbarkeit unserer Produkte.

Bilgram Chemie GmbH

Torfweg 4, D-88356 Ostrach
Tel. 0049/7585/9312-0, Fax 0049/7585/9312-94
info@bilgram.de, www.bilgram.de
Durch unser umfassendes Produktprogramm bieten
wir passende Lösungen für Anwendungen aus der
Galvanikindustrie; Beratung und Herstellung von
Entfettungs-, Entlackungs- und Beizbädern, sowie
jegliche Art von Behandlungs- und Reinigungschemie.

Blaser AG Malters

Abteilung Chemie und Verfahren
Werkstrasse 5, Postfach 64, 6102 Malters
Tel. 041 499 92 10, Fax 041 499 92 90
info@blasermalters.ch, www.blasermalters.ch
Beratung und Verkauf von Vorbehandlungsprodukten,
Elektrolyten und Spezialitäten im Bereich der
Galvanotechnik, Handel mit Rohstoffen, Metallen und
Hilfsmitteln.

Brenntag Schweizerhall AG

Elsässerstrasse 231, 4013 Basel
Tel. 058 344 80 00, Fax 058 344 83 83
info@brenntag.ch, www.brenntag.ch
Kompetentes Dienstleistungsunternehmen rund um
Chemikalien. Basischemikalien, Engineering und
Beratung von chemischen Anwendungen, Oberflächen-
Behandlung durch Chemikalien, Spezialitäten,
Entsorgung und Recycling.

Chemetall GmbH

Zweigniederlassung Schweiz
Aarauerstrasse 51, 5200 Brugg
Tel. 056 616 90 30, Fax 056 616 90 40
chemetall.schweiz@chemetall.com,
www.chemetall.com
Chemie für die Oberflächenbehandlung von Metallen,
zur Kaltumformung, Kalt-Massivumformung,
vor dem Lackieren, zum Galvanisieren, Coil
Coating, Edelstahlbeizen, Entlacken und der
Abwasserbehandlung.

C. H. Erbslöh Schweiz AG

Rötelstrasse 28, 8006 Zürich
Tel. 043 300 55 22, Fax 043 300 55 33
info.ch@cherbsloeh.com, www.cherbsloeh.com
Spezialchemikalien zur Aufbereitung von
Galvanikabwasser
• Schwermetallfällungsmittel/Komplexspalter:
Plexon®, CHE®-Mex
• Flockungsmittel: Neosorb und Secused
• Entschäumer
• Emulsionsspalter: Novocrack und Novofloc
• Aktivkohle: Granucol WS
Gerne berät Sie unser Team von erfahrenen
Abwassertechnikern bei der Auswahl der
Produkte. Wir erarbeiten individuell vor Ort oder
in unserem Technikum komplette Konzepte zur
Abwasserbehandlung, gemäss Ihren vorgegebenen
Aufgabenstellungen.

Chiresa AG

Landstrasse 2, 5300 Turgi
Tel. 056 201 70 80, Fax 056 201 70 81
info@chiresa.ch, www.chiresa.ch
• Sonderabfallentsorgung & -verwertung
• Anlagenrückbau und Altlastensanierung
von Industrieanlagen
• Asbestsanierung nach EKAS Richtlinie Nr. 6503
• Kesselwagenreinigung
• Gefahrguttransport und Logistik
• Consulting & Dienstleistung
• Stellen von externen Gefahrgutbeauftragten
• Chemisch-Physikalische Anlage
• Schadstoff-Sammelmobil
• Labor-Analytik RFA, ICP, AAS
• Notifizierungen
• Empfehlung als Entsorger für Metallhydroxid-
Schlämmen

CHRISTEN GALVANO SA

Milieu du Village 4, 2515 Prêles
Tel. 032 361 11 65, Fax 032 361 11 66
info@christen-galvano.ch, www.christen-galvano.ch
Chemische Produkte und Präparate für die
Galvanotechnik/Produits
chimiques et préparations pour l'électroplastique
Bau von kleinen Handanlagen für die
Edelmetallgalvanik sowie die ganze Infrastruktur,
wie z.B. Absaugungs- sowie Abwasseranlagen/
Construction de petites installations manuelles pour
les métaux précieux ainsi que toute l'infrastructure,
comme par ex. Installations de ventilation et épuration
des eaux.

EcoServe International AG

Pulverhausweg 13, 5033 Buchs AG
Tel. 062 837 08 10, Fax 062 837 08 11
info@ecoserve.ch, www.ecoserve.ch
Dienstleistungen in den Bereichen Umweltschutz,
Sonderabfallentsorgung und Gefahrgüter, z.B.
Gefahrgutschulungen, Entsorgungsmanagement,
Sicherheitscheck.

Eisenhart AG

El. Heizungen, Apparatebau
Uster West 48, CH-8610 Uster
Tel. 044 945 42 51, Fax 044 945 43 54
info@eisenhart.ch, www.eisenhart.ch
Tauchbadwärmer + Heizregister für die Galvanikindustrie

ElpoChem AG

Elektropolieren, Beizen, Chemisch Entgraten
Chriesbaumstrasse 4, 8604 Volketswil
Tel. 044 980 30 30, Fax 044 980 41 81
info@elpochem.ch, www.elpochem.ch
ElpoChem-Verfahren zum Elektropolieren, Chemisches
Entgraten+Polieren und Beizen von Edelstahl,
Kohlenstoffstahl, Titan/ Titanlegierungen, Kupfer/
Kupferlegierungen, Aluminium/Aluminiumlegierungen
und weiteren Metalllegierungen.

EnviroChemie AG

Wasser- und Abwassertechnik
Twirrenstrasse 6, 8733 Eschenbach SG
Tel. 055 286 18 18, Fax 055 286 18 00
office@envirochemie.ch, www.envirochemie.ch
Komplettlösungen zur Wasseraufbereitung,
Kreislaufführung, Recycling und Abwasserreinigung mit
folgenden Technologien und Verfahren:
• Wasser- und Prozesswasser-Aufbereitung
• Ionenaustauscheranlagen
• Enviochem®
• Elektrolyse- und Membranelektrolyse-Anlagen
• Dialyse- und Elektrodialyse-Anlagen
• Envopur®: Nanofiltration, Umkehrosmose-Anlagen
• UV-Nassoxidaionsanlagen
• Dosierstationen und Chemikalienlagerungen
• Envifloc® Flockungshilfsmittel

ERNE surface AG

Alles für die Oberflächenbehandlung.
Tout pour les traitements de surfaces
Deutschschweiz:
Industriestrasse 24, 8108 Dällikon ZH
Tel. 043 411 74 74, Fax 043 411 74 75
info@erneag.ch, www.erneag.ch
Suisse Romande:
Zone Industrielle Est D3, 1580 Avenches VD
Tel. 026 675 31 31, Fax 026 675 14 72
info@erneag.ch, www.erneag.ch

Helmut Fischer AG

Moosmattstrasse 1, 6331 Hünenberg
Tel. 041 785 08 00, Fax 041 785 08 01
switzerland@helmutfischer.com, www.helmut-fischer.com
Mikrohärtemessung, Schichtdickenmessgeräte,
Materialprüfung, Materialanalyse

Färber & Schmid AG

Chemie • Technik
Lerzenstrasse 19 A, CH-8953 Dietikon 1
Tel. 043 322 40 40, Fax 043 322 40 44
fs@faerber-schmid.ch, www.faelber-schmid.ch

- Chemikalien für die industrielle Wasser /
Abwasserbehandlung
Schwermetallfällungsmittel
Spalt- und Flockungsmittel
Koagulierungsmittel
Sonderprodukte
- Umweltfreundliche Lösemittel und Reiniger
Kunststofflöser
Klebstoff- und Harzlöser
Entlacker, Abbeizer und Farblöser
Spezialreiniger für Fette und Öle
- Anlagenbau für die industrielle Wasser-/
Abwasseraufbereitung
Abwasserbehandlung
Wasser- und Prozesswasseraufbereitung
Rückgewinnung von Wertstoffen
Steuerungsbau, Mess- und Regeltechnik
- Montage, Wartung, Ersatzteile und Zubehör
Service und Reperaturdienst
Ersatz- und Verschleisssteile
Zubehör
Filtergeräte
- Engineering und Consulting, Kundendienstlabor
Beratung und Planung
Konzepte und Pflichtenhefte
Chemie-Sicherheit
Kundendienstlabor

PARTNERVERZEICHNIS

GALVABAU AG

Müliweg 3, 6052 Hergiswil NW
Tel. 041 632 34 00, Fax 041 632 34 01
info@galvabau.com, www.galvabau.com

Kompetenzzentrum für Oberflächentechnik

- Planung und Engineering
- Anlagen für die Galvanik
- Leiterplattenanlagen
- Anlagen für Vibrationskörbe
- Umbauten bestehender Anlagen
- Steuerungen
- Service- und Wartungsarbeiten
- Air-Jet-Trockner
- Trockner
- Vibrations-Set
- Abluft (Deckelsysteme)
- Gleichrichter
- Mazurczak Heizungen
- Braude Heizungen
- Siebec Pumpen und Filter
- La Fonte Pumpen und Filter
- diverse Galvanisiertrömmeln
- Hullzellen
- diverse Anoden

Galvanik- & Industrie-Systeme

GALVANIS GmbH

Bahnhofstr. 31, 5647 Oberrüti
Tel. 041 789 71 20, Fax 041 789 71 22
galvanis@galvanis.ch, www.galvanis.ch
Technischer Galvanoservice, Anlagenbau, Wartungen
sämtlicher Anlagen in der Galvanik

Häffner Distribution Suisse SA

Aarauerstrasse 112, 5200 Brugg
Tel. 056 265 10 01
Fax 056 265 10 02
info@haeffnersuisse.ch, www.haeffnersuisse.ch
Basischemikalien und Spezialitäten, wie Säuren,
Laugen, Lösemittel, Festchemikalien, auch
Nickelsalze und Cyanide für die Galvanik- und
Leiterplattenindustrie. Mischungen fest und flüssig
nach Kundenwunsch.

HANNA Analytical Instruments

Switzerland AG
Wassergrube 14, 6210 Sursee
Tel. 041 925 66 46
info@hannainst.ch, www.hannainst.ch

HARTER GmbH

Harbatshofen 50, D-88167 Stiefenhofen
Tel.: +49 8383-9223-15, Fax: +49 8383-9223-22
info@harter-gmbh.de, www.besser-trocknen.de
Airgenex® - Trocknungsanlagen für die industrielle
Fertigung:

- Gestell-trockner
- Trommel-trockner
- kombiniert Gestell-/Trommel-trockner
- Schüttgut-trockner
- Trockner für Vibrationskörbe
- Trockner für Siebkörbe
- Korb-trockner
- Schrank-trockner
- Kammer-trockner
- Durchlauf-trockner
- Band-trockner
- Rohr-trockner

Drymex® - Schlamm-trocknungsanlagen für

- filtergepresste Schlämme:
- Standard-Schlamm-trockner
- Containeranlagen
- Unterdeckenkonstruktionen
- kontinuierliche Trocknungsanlagen

Hauser + Walz GmbH

Beratende Ingenieure
Botzen 12c, 8416 Flaach
Tel. 052 224 06 58, Fax 052 224 06 51
info@hauserwalz.ch, www.hauserwalz.ch

Ihre Spezialisten in der Umwelttechnik
• Expertisen und Machbarkeitsstudien

- Schulungen, Weiterbildungen und Training
- Verfahrenstechnische Betreuung und Beratung
- Betrieb von Anlagen (Betreibermodell)
- Verfahrenstechnische Auslegung von Anlagen
- Fällungs-/Flockungschemikalien
- Bemusterungen und Flockungsversuche vor Ort
- Prozesswasser- und Abwasseranalysen
- Bewilligungsgesuche und Behördengänge

Partnerbetrieb: ProWaTech AG

Prozesswasser-, Recycling- und Abwassertechnik
Botzen 12, 8416 Flaach
Tel. 052 224 06 50, Fax 052 224 06 51, www.prowatech.ch

Ihr Partner für Komplettlösungen in der Umwelttechnik

- Anlagenhersteller und -lieferant
- Retrofit, Anlagenerweiterungen
- Umkehrosmose-Reinwasseranlagen
- Reinwasseranlagen
- Ionenaustauscher-Kreislaufanlagen
- Abwasser-Reinigungsanlagen
- Chromsäure-Rückgewinnungsanlagen
- Elektrolytische Metallrückgewinnung
- Turnusmässiger Anlagenservice sowie
Reparaturservice
- Ersatzteile
- Pikettdienst

IMPAG AG

Räffelstrasse 12, 8045 Zürich
Tel. 043 499 25 00, Fax 043 499 25 01
info@impag.ch, www.impag.ch
Sämtliche Reinformetalle und Legierungen für Galvanik-
und Leiterplattenindustrie:
Kupferanoden, Ovalbarren, Clippings, Würfel, Kugeln
alle ø ohne und mit Phosphor, Zinn-, Zinnbleianoden
gewalzt oder gegossen, Zinn-, Zinnbleikugeln oder
Granalien, Nickel in allen Formen und Qualitäten,
Nickelsalze, Zinkanoden gewalzt, Feinzinkrondellen,
Zinkkugeln ø 50 + 15 mm, Zinkspritzdraht, Bleianoden,
Galvanozubehör, z.B. Anodensäcke und -körbe. Basis-
und Spezialchemikalien für die Galvanikindustrie.

KKS Ultraschall AG

Frauholzring 29, 6422 Steinen
Tel. 041 833 87 87, Fax 041 832 25 50
info@kks-ultraschall.ch, www.kks-ultraschall.ch
Ultraschall-Geräte und Schwinger, Ultraschall-
Reinigungsanlagen, Oberflächenveredelung

Eugen G. Leuze Verlag KG

Karlstrasse 4, D-88 348 Bad Saulgau
Tel. 0049 7581/4801-0
info@leuze-verlag.de, www.galvanotechnik.com
"Galvanotechnik": Internationale Fachzeitschrift mit
den ständigen redaktionellen Teilen: Galvanotechnik
- Energietechnik - Dünnschicht- und Plasmatechnik -
Medizintechnik - Umwelttechnik.
Fachbücher für das gesamte Gebiet der
Oberflächentechnik, Galvanotechnik und
Leiterplattentechnik.

Luder Technik AG

Erlenstrasse 46, 2555 Brügg b. Biel
Tel. 032 374 20 20, Fax 032 374 20 21
info@plastics.ch, www.plastics.ch

Meloxa AG

Fischmarkt 11, 6300 Zug
Tel. 041 723 12 12, Fax 041 723 12 13
info@meloxa.com, www.meloxa.com

METALOR TECHNOLOGIES SA

Advanced Coatings Division
Route des Perveuils 8, CH-2074 Marin
Tel. 032 720 61 11, Fax 032 720 66 12
advanced_coatings.ch@metalor.com
www.metalor.com
Gold-, Silber-, Palladium-, Rhodium-, Ruthenium- und
Platinbäder. Edelmetallsalze.
Vorbehandlungsprodukte, Stripper.
Silberanoden, Ti-Pt Anoden, Pumpen, Filter,
Tauchbadwärmer, Edelmetallrückgewinnung

Metrohm Schweiz AG

Bleiche West, 4800 Zofingen
Tel. 062 745 28 28, Fax 062 745 28 00
info@metrohm.ch, www.metrohm.ch
Titration, Ionenchromatographie, Dosieren, Messen,
Voltmetrie, Prozessanalytik, Wägen

MIMETA SA

Avenue de Béthusy 54, 1012 Lausanne
Switzerland
Tel. +41 21 654 40 30, Fax +41 21 654 40 39
info@mimeta.ch

MKV GmbH

Neumarkter Str. 40, D-90584 Allersberg
Tel.: +49 9176 9811-0
info@mkv-gmbh.de, www.mkv-anlagen.de

NEOSYS AG

Privatstrasse 10, 4563 Gerlafingen
Tel. +41 (0)32 674 45 11, Fax +41 (0)32 674 45 00
info@neosys.ch, www.neosys.ch
Beratung in Umweltschutz, Entsorgung, Störfall- und
Arbeitsicherheit, Gefahrgutmanagement und bei
Altlastenproblemen.

Nolle AG Oberflächentechnik

Werkstrasse 13, 8620 Wetzikon
Tel. 044 817 33 77, Fax 044 817 34 31
info@nolle-ag.ch, www.nolle-ag.ch

- Dr.Ing. Max Schlötter GmbH Galvanotechnik: Anlagen
und Chemikalien für die Galvanotechnik
- Haug Chemie ESKA Produkte: Entlackung,
Phosphatierungen, Kaltreiniger, Bodenreiniger
- FLO KING, USA: In Tank Pumpen
- IMC, USA: Nickelsulfamat, Nickelsulfat
- Peter W. Hermann: Edelmetallbäder, Rhodium,
Stiftgalvanisiergerät
- AQUA-Technik: Flockungsmittel und Komplexspalter
für Abwässer
- Gleichrichter, Eloxal, Elektropolieren von Edelstahl

POLIGRAT AG

Weidenweg 17, 4310 Rheinfelden
Tel. 061 835 50 80, Fax 061 835 50 85
marc.vernier@poligrat.ch, www.poligrat.ch
Poligrat-Anlagen und -Elektrolyte zum Elektropolieren
und chemisch Entgraten von

- rostfreiem Stahl und C-Stählen,
- Cu und Cu-Legierungen,
- Al und Al-Legierungen,
- Ti und Ti-Legierungen, sowie Sol-Gel Beschichtungen
auf Siliziumoxidbasis.

ProMinent Dosiertechnik AG

Trockenloostrasse 85, 8105 Regensdorf
Tel. 044 870 61 11, Fax 044 841 09 73
info@prominent.ch, www.prominent.ch
Dosiertechnik, Mess- / Regeltechnik,
Wasseraufbereitung und -desinfektion,
Neutralisationsanlagen

REMONDIS Schweiz AG

Mühlentalstrasse 371, 8200 Schaffhausen
Tel. 052 674 08 80, Fax 052 674 08 90
info@remondis.ch, www.remondis.ch
Gewerbe- und Sonderabfallentsorgung. Alles aus einer
Hand. Exakt abgestimmt auf die Galvanik-Branche,
damit Sie sich in aller Ruhe auf Ihr Kerngeschäft
konzentrieren können.

RIAG Oberflächentechnik AG

Murgstrasse 19a, Postfach 169, CH-9545 Wängi
Tel. +41 (0) 52 369 70 70, Fax +41 (0) 52 369 70 79
info.waengi@ahc-surface.com, www.ahc-surface.com
Verfahrenstechnik für die chemische und
elektrochemische Behandlung von Metallen und
Kunststoffen

- Vertretung Schweiz und Liechtenstein:
Umicore-Edelmetallverfahren

Rohm and Haas Europe Trading ApS

Grossmatte 4, 6014 Luzern
Tel. 041 259 44 54, Fax 041 259 44 00
gdigiuseppe@dow.com, www.dow.com
Verfahren und chemische Produkte für
Steckverbinder und Halbleiter, funktionelle Galvanik,
Leiterplattentechnologien sowie Solartechnik.

SABLUX TECHNIK AG

Bramenstrasse 14, 8184 Bachenbülach
Tel. 043 411 44 22, Fax 043 411 44 23
technik@sablux.ch, www.sablux.ch
Sandstrahlenanlagen (Injektion & Druck);
Entstaubungsanlagen; Freistrahlergeräte u. Strahlräume;
Strahlmittel, Ersatzteile
Ausrüstung; Engineering
Microstrahltechnik XINTECH
Blechbearbeitung

Seemann Gestellbau GmbH

Lupfenstrasse 43-45, D-78056 Villingen-Schwenningen
Tel. +49 7720 97 45-0, Fax +49 7720 97 45-50
info@gestellbau.com, www.gestellbau.com
Konstruktion und Fertigung von Galvano- und
Lackiergestellen in allen Ausführungen und für alle
Verfahren.
Entschichten, Reparieren und Neubeschichten von
bestehenden Gestellen.
NEU: Titan-Stanzteile, Titan-Klammerteller und weitere
Titan-Normteile ab Lager lieferbar.
In Lohnarbeit: Drehen, Fräsen, Drahtbiegen, Roboter-
schweissen (alle Materialien, insbesondere Edelstahl
und Titan)

Softec AG

Durmshheimer Str. 55, D-76185 Karlsruhe
Tel. +49 721 943610, Fax +49 721 9436120
info@softec.de, www.softec.de
ERP-Software
Betriebsführungssoftware für Oberflächenveredelung
(Galvanik, Pulverbeschichtung, Eloxal, Lackierung,
Edelmetallbeschichtung, Metallbearbeitung)
Badanalyse-Software

SOVAG Sonderabfallverwertungs-AG

Ruesseggstrasse 17, CH-6020 Emmenbrücke
Tel. +41 (0)58 404 37 40, Fax +41 (0)58 404 37 50
sales@veolia-es.ch, www.veolia-es.ch
Entsorgung und Behandlung von
Metallhydroxidschlamm.
Behandlung chemisch belasteten Abwässers und
Schlamm.
Umwelt- und Abfallanalytik mit ISO Zertifizierung nach
9001, 14001 und OHSAS 18001.
Verarbeitung von Abscheidermaterialien, Emulsionen
und Strassenschachtschlamm.
Sammel- und Triagezentrum für Sonderabfälle aller Art.

SPALTAG AG

In der Luberzen 5, 8902 Urdorf
Tel. 044 735 81 81, Fax 044 735 81 80
info@spaltag.ch, www.spaltag.ch
• Entsorgung von Industrie- und Sonderabfällen
• Betriebliche Entsorgungskonzepte
• Transporte von flüssigen und festen Abfällen,
Abwässern und anderen Abfällen
• Abfall- und Abwasseranalytik

SurTec Schachen GmbH

Gewerbering 5, 6105 Schachen
Tel. 041 497 00 60, Fax 041 497 00 61
mail@surtec.ch, www.surtec.ch
Vorbearbeitungsprodukte. Chemikalien für die
Galvanotechnik.
Passivierungen/Chromatierungen für Zink und
Aluminium.
Industrielle Teilereinigung/Ultraschallreiniger.
Recyclebare, modulare Reiniger-Systeme.
Phosphatierungen.

TDF Schweiz AG

Hammerstrasse 174, 4057 Basel
Tel. 061 666 69 00, Fax 061 666 69 09
info@tdf-schweiz.ch, www.tdf-schweiz.ch
Ihr Partner in der Galvanotechnik Druckluft-
Doppelmembranpumpen, Pulsationsdämpfer,
magnetgekuppelte Zentrifugalpumpen, Fassungspumpen,
Dosierpumpen, Rührwerke, Quetschventile,
Membranpumpen, Bottled Water Dispenser, Bag-in-
Box Pumpen, Impellerpumpen, Drehkolbenpumpen,
Dieselbetankungspumpen, Druckerhöhungsanlagen,
Brunnenpumpen, Kondensat-Hebeanlagen,
Abwasserpumpen, Mehrstufenpumpen, Schlauch-
quetschpumpen, Zahnradpumpen, Filterbeutel,
Filterkartuschen, Gleitringdichtungen, Durchfluss-
messer. Grosse Lieferbereitschaft durch Zusammen-
arbeit in der europäischen Firmengruppe. Eigene
Abteilung in Spanien für den Bau von Pumpengruppen.

Tecga Technischer Galvanoservice AG

Wolfbodenstr. 15, 5506 Mägenwil
Tel. 062 896 28 50, Fax 062 896 28 20
info@tecga.ch, www.tecga.ch
Ihr Partner in der Galvanotechnik
• Reparaturen, Revisionen, Service an sämtlichen
Galvanoanlagen
• Standzeiterlängerungen, Kosteneinsparungen
• Filtermaterial Sufima für jegliche Filtration
• Öl- und Feststoffseparator, mechanische
Ölabscheider aus VA
• Pumpen und Filter von Mefiag
• Pumpen und Filter von Bohncke
• Trommelkörper, Siebstopfen von
Linnhoff & Partner GmbH
• Elektropoliertrommeln
• Trommelkabel, Kontaktierungen, Ersatzteile zu
Hochstromböcken
• Heizungen, Regler, Sonden von Nüga
• Filterkerzen, Scheiben und Filtersäcke
• Kammerfilterpressen, Vollautomatische
Membranfilterpressen
• Filtertücher, Edelstahlshlammwagen,
Kuchenspachtel, Flockungsmittel
• Kunststoffwannen, Auskleidung, Abluft und Umbauten
• Elektrolysenzellen
• Carbonat Ausfrieranlage Carbolux

DAS TECHNO-NETZWERK

- Schweizer Fachfirmen für Galvano- und
Oberflächentechnik
- Technologien für Edelmetalle, Chemikalien und
Entsorgungsmanagement
- **PBH Polysurface AG**
Eigentelstrasse 7, 8309 Nürensdorf
Tel. 043 833 10 77, Fax 043 833 10 78
info@polysurface.ch, www.polysurface.ch
- **EC Edelmetalle + Chemie GmbH**
Eigentelstrasse 7, 8309 Nürensdorf
Tel. 043 833 10 77, Fax 043 833 10 78
info@edelmetallegmbh.ch, www.edelmetallegmbh.ch

Thommen-Furler AG

Chemikalienversorgung - Umwelttechnik -
Sonderabfallrecycling
Industriestrasse 10, 3295 Rüti b. Büren
Tel. 032 352 08 00, Fax 032 352 08 08
info@thommen-furler.ch, www.thommen-furler.ch

Chemikalienversorgung:

Säuren, Laugen, Lösungsmittel, Festchemikalien,
Mischungen fest und flüssig, COBAG® Spezialprodukte
zur Oberflächenbehandlung (Entfettung, Passivierung,
Chromatierung, Beizen, Entkohlen, etc.), Schmierstoffe
Mobil, Laborchemikalien (Honeywell Burdick &
Jackson, Carlo Erba SdS, Romil).

Sonderabfallrecycling:

Sammel-, Triage- und Behandlungszentrum für
anorganische Abwässer, Bäder und Schlämme,
öhlhaltige Abwässer, Schlämme und Emulsionen,
Lösungsmittel aller Art, organische Feststoffe wie
Farben, Farbschlämme und Fette, Kleinchemikalien,
Metall-hydroxid-Schlämme, Batterien.

Umwelttechnik:

Beratung in Abwasserfragen (Projektierung,
Fabrikation, Montage, Service- und Unterhalt von
Abwasserbehandlungsanlagen. Biologische
Abwasserbehandlungsanlagen,
Koaleszenzplatten-Ölabscheider, IUFA®-Mikro- und
Ultrafiltrationsanlagen, Neutralisationsanlagen,
Filteranlagen zur Badpflege und zur
Standzeiterlängerung, Abwasserchemikalien,
Rückstandsentsorgung).
Vliesstoffe für die Filtration von Flüssigkeiten.
Waschtische für die biologische Teilereinigung. Lager-,
Transport- und Recyclinggebäude,
Sicherheitsgebäude und -vorrichtungen.
Prompte Lieferungen und Abholungen mit eigener
Tankwagen- und Stückgutflotte.

Univar

Schärenmoosstrasse 77, Postfach
CH 8052 Zürich
Tel. +41 58 360 72 72, Fax +41 58 360 72 90
info-ch@univareurope.com, www.univareurope.com
Galvanoerzeugnisse, Beiz-, Dekapierungs-,
Entmetallisierungs-, Entlackungs-, Metallvorbe-
handlungs- und Abwasserbehandlungsmittel.
Chemikalien, Lösungsmittel, Oberflächenreiniger,
Glymes, Dowclene, CKW, Kaltreiniger.

V + L Verfahren Luft Anlagentechnik GmbH

Wiggli 8, D-88167 Röttenbach
Tel. +49 8384 732 9061

Vonesco Control AG

Gewerbestrasse 6, 8162 Steinmaur
Tel. 044 855 66 33, Fax 044 855 66 50
info@vonesco.com, www.vonesco.com
• Elektronische Steuerungen für die Galvanik
• Gleichrichter
• Kundenspezifische Steuerungen für alle
Anwendungen
• Badsteuerungen mit Gleichrichtersteuerungen
• Roboter- und Handlungsanlagen für die Galvanik
• Produktionssoftware (ERP) für Galvanobetriebe

WRC World Resources Company GmbH

Büro Basel, St. Jakobsstr. 222, CH-4052 Basel
Tel. +41 061 312 28 20, Fax +41 061 312 28 25
wrc-base@wrc-europe.eu, www.wrc-europe.eu
Recycling von metallhaltigen Reststoffen, wie Metall-
hydroxid- und Sulfid-Sonderabfällen u.a.

Xamax AG

Bahnhofquai 12, 4601 Olten
Tel. 044 866 70 80, Fax 044 866 70 90
info@xamax-ag.ch, www.xamax-ag.ch

YH Beratungen- u. Handelsagentur

Oberflächentechnik

Schloss Eisenbach - Altes Forsthaus 8,
D-36341 Lauterbach
Tel. +49 01702329757, Fax +49 06641 640 760
info@yhcom.eu, www.yhcom.eu
- Anlagen für die Oberflächen- und Galvanotechnik
- Gebrauchtanlagen der Oberflächentechnik
- Vertrieb oberflächentechnischer Komponenten
- Prozesschemie für die Oberflächentechnik
- Dienstleistungen für die Oberflächentechnik

Zuber Kunststoff AG

Rheinstrasse 6, 9444 Diepoldsau
Tel. 071 544 46 25, Fax 071 544 46 27
info@zuber-kunststoff.ch, www.zuber-kunststoff.ch

Beratung • Entsorgung • Recycling

Recycling edelmetallhaltiger Abfälle
Au – Ag – Pt – Pd – Rh – Ru – Ir

- Gold- und Silberbäder
- Sparspülungen, Stripperlösungen, etc
- Metall- und Kunststoffabschnitte, Kontakte
- Anodenabschnitte, Filterkerzen, Harze
- Leiterplattenabfälle, Stanzabfälle
- Elektrolytische Abfälle
- Schmuck- und Uhren-Recycling
- Dentalabfälle
- Photographische Abfälle
- etc.

In der Schweiz vertrauensvoll bei:

EC Edelmetalle + Chemie GmbH

Eigentalstr. 7, 8309 Nürensdorf
Telefon +41 (0)43 833 10 77
Fax +41 (0)43 833 10 78
Mail info@edelmetalle.com
www.edelmetalle.com



Chemikalien – Metalle – Recycling

....

- Chemische Verfahren
- Anodenmaterialien
- Recycling / Entsorgung

... Leiterplatten-Technologien
... Funktionelle Oberflächentechnik
... Dekorative Galvanotechnik

... Allgemeine Galvano- und Oberflächentechnik
... Oberflächentechnik mit Schmierstoffen



PBH | POLYSURFACE

Der pH stimmt.

PBH Polysurface AG, CH-8309 Nürensdorf
Tel. +41 (0)43 833 10 77 Fax +41 (0)43 833 10 78
E-Mail info@polysurface.ch • www.polysurface.ch

DOSIEREN | MESSEN & REGELN | AUFBEREITEN | DESINFIZIEREN | REALISIEREN



Zuverlässiges Handling von Chemikalien.

DulcoFlow®
Durchflussmesser

ProMinent bietet ein breites Produkt-Spektrum für Galvanik-Prozesse.

- Chemikalien-Lagerbehälter
- Chemikalien-Förderpumpen (Fass- und Transferpumpen)
- Dosierpumpen
- Mess-, und Regel- und Sensortechnik
- Komplett Dosiersysteme

ProMinent Dosiertechnik AG • 8105 Regensdorf • www.prominent.ch

ProMinent®

VORBEREITENDE KURSE AUF
EIDGENÖSSISCHE PRÜFUNGEN

**DER BUND
UNTERSTÜTZT
SIE FINANZIELL**

Mehr Infos unter:

www.sbf.admin.ch

SWISSGALVANIC 
VERBAND GALVANOBETRIEBE DER SCHWEIZ

OPTIMALE LÖSUNGEN FÜR DIE GALVANIK

NEU!

Ob Qualitätssicherung, Eingangskontrolle oder Prüfungen im laufenden Fertigungsprozess – mit den beiden neuen Fischerscope X-Ray Instrumenten XAN 500 und XDV- μ LD messen Sie galvanische Oberflächen schnell, präzise und zerstörungsfrei.



XAN 500

Mobiles Röntgenfluoreszenz-Gerät geeignet für sperrige und robuste Teile

- Optimiert für Schichtdickenmessung und Analyse von Legierungen
- 3-Punkt-Auflage für Messung aus der Hand
- Tablet mit der Software WinFTM
- WLAN und Bluetooth-Schnittstellen



XDV- μ LD

Stationäres Röntgenfluoreszenz-Gerät geeignet für kleinste Teile und dünnste Beschichtungen

- Optimiert für Schichtdickenmessung und Analyse von kleinen Teilen wie z. B. Stecker, Konnektoren oder ähnliche Kleinteile
- Kleiner Messfleck (60 μ m)
- Höchste Präzision durch hohe Zählraten
- Kürzeste Messzeiten



HELMUT FISCHER AG Moosmattstrasse 1, 6331 Hünenberg
Tel. +41 41 785 08 00, Fax +41 41 785 08 01, switzerland@helmutfischer.com, www.helmut-fischer.com



Jede Anlage wird von unserem eigenen Team sorgfältig geplant, konstruiert, getestet und montiert.

Anlagentechnik und Prozesschemie: Sie erhalten alles aus einer Hand – aus unserer.

Von der kleinen Handanlage bis zum Automaten haben wir alles in unserem Programm. Aber nicht einfach von der Stange. Wir liefern Ihnen Ihre individuelle Anlage, die nach präziser Abstimmung mit der Verfahrenscheme genau das liefert, was Sie erwarten: verlässliche und konstante Ergebnisse, Langlebigkeit und umweltschonende Technik.

Lösungen
auf den Punkt.

www.erneag.ch
verkauf@erneag.ch

